

人

倭漢三才圖會

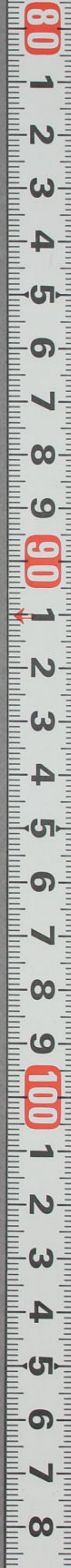
九十

神祭佛具

八十

樂器

加 3
198
17



48
195
17

消印
巫譜
圖書

會同
攻印

和漢三才圖會卷第十八之九目錄

卷之十八

樂器類

附雜樂具

琴こん

琴徽こんけい

瑟せ

箏そう

和琴わこん

箏篋そうけつ

新羅琴しんらかこん

琵琶ひび

阮咸げんげん

三線さんせん

鼓こ

筑ちく

喇叭らふ

銅角どうかく

太平箏たいへんそう

簫しょう

樂器類

樂器類

卷之十八

消印
巫譜
圖書

笙 しやう

笛 ふえ

尺八 しゃくはち

鼓 つづみ

銅鼓 どうこ

太鼓 たいこ

拍板 はくばん

搏拊 はくふ

竿 かん

簫 しょう

一簡切 いつかんせつ

腰鼓 こしづみ

非鼓 ひこ

壘 い

敌 てき

銅鉞子 どうせんし

威角篳 いかくひ

洞簫 どうしょう

篳篥 ひりく

鞀鼓 くわこ

大鼓 おほいこ

缶 かみ

祝 いわい

鉦鼓 しやうこ

枹

銅鑼 どうら

鈴 すず

鈴子 すずこ

磬 けい

鐸 たつ

栴檀

寶鐸 ほうたつ

鐘 かね

柀 いしぎ

時之鐘

卷第十九

附佛供器

祭 まつり

鰐口 いぐち

高麗狗 こまゆいぬ

簠簋 ふく

牛王 ぎゆうおう

幣帛 へい

神主 かみ

犧樽 ぎしん

牲

神樂鈴 かみらすず

注連繩 しゆれん

俎豆 そとう

神酒 かみさけ

漆餅 標米

釋迦如來

三鈷 五鈷 獨鈷

雲板

如意

天蓋

碑

下馬

佛龕

錫杖

木魚

拂子

幡

率堵婆

二王

佛具

數珠

寶螺貝

花鬘

銅鉢

靈牌

和漢三才圖會卷第十八

攝陽 城盤法橋寺島良安 尚順編

樂器類

廣博物志曰夫樂者先王之所以飾喜也軍旅鈇鉞所以飾怒也故先王之喜怒皆得其齊焉喜則天下和之怒則暴亂者畏之先王之道禮樂可謂盛矣

聞角聲莫不惻隱而慈者聞徵聲莫不喜養好施者聞商聲莫不剛斷而立事者聞羽聲莫不深思而遠慮者聞宮聲莫不溫潤而寬和者也祝融氏聽竽列鳥鳴以為樂歌作樂屬俗以通倫類諧神明而和人聲

庖羲作琴 神農造瑟 女媧制簧 皋辛為塤 少昊作浮磬 舜作崇牙 禹作鼗

白虎通云塤 坎管 艮鼓 震絃 離鐘 兌祝 乾又云笙 北方

祝東北鼓東琴南壙西南鐘西磬北

五雜組云中散之琴 李暮言之笛 鄒衍之管 梓慶之

鑿皆通鬼神

△按本朝神代既樂有之而天鈿女命掌神樂之神也葺人代神武天皇令猿女君掌諸樂器矣疑此不如今樂器兼備者乎神功皇后命武內宿禰令撫琴是乃中古之始也

應神天皇三十一年八月始作琴先是伊豆國造長十丈船名曰枯野久而朽不堪用以爲薪燒鹽於是自新羅國異匠來以枯野燼作琴其音鏗鏘而遠聆天有聲之崇峻天皇二十年勅諸氏貢子弟壯士令習吳鼓又下令天下擊鼓習舞樂人是允恭天皇四十二年新羅貢及樂器而未用漢樂云云推古天皇二十年百濟國味摩之己中芳等三人來自白學于吳得伎樂舞則置之櫻井村而集少年令習其琴真野首弟子新漢齊文習得之也同二十二年遣大上

御田鋤於隋朝學樂明年歸來

仁明天皇時真敏入唐琵琶曲傳來是其始而朱雀院時博雅二位息信義信明最爲堪能焉著聞集云博雅三位吹篳篥竊盜堪感却所盜之物伶人助元吹笛避毒蛇之難



きんのと
琴和名
音古止
會琴徽
唐音和名古
止知

琴禁也所以禁止淫邪正人心也三才圖會云琴有太中小其小琴五絃中琴十絃太琴二十絃黃帝始作琴或神農或伏羲或帝俊等之異說有之琴長三尺六寸六分象暮之日廣六寸象六合絃有五象五行具宮商角徵羽腰廣四寸象四時前廣後狹象尊卑

上圓下方象天地徽十三象十二律與閏蓋長三尺六寸六分者中琴之度長八尺一寸者大琴之度也後至周文王加少宮少商二絃或云文王武王各加一絃後漢蔡邕又加二絃象九星

廣博物志云師曠鼓琴通神明匏巴鼓琴而鳥舞魚躍衛師襄善鼓琴為孔子師鄭師文亦從師襄得鼓琴之妙諸葛亮著琴經一卷撰述製琴之始及七絃之音十三徽所象之意鼓琴有八法

擘作托作抹作挑作勾作剔作打作摘作大指向內曰擘向外曰挑食指向內曰抹向外曰挑中指

向內曰勾向外曰剔無名指向內曰打向外曰摘
△按日本紀云神功皇后命武內宿禰令撫琴應神天皇五年稱伊豆國令造船長十丈疾行如馳故其船曰輕野同三十一年其船朽之不堪用故取其船材為薪而燒鹽則有餘燼奇其不燃而獻之天皇異以令作琴其

音鏗鏘而遠聆呼名阿末乃太木左之

公事根源云天武天皇御吉野宮彈琴自前峯天女降以羽衣袖五翻而歌也而后於內裡行之謂之五節舞拾芥抄所載天下寶物琴有數品
開機 松風 山水 仙洞代
一開機 龍吟 此外有之則古者專用琴而無瑟之名物等如今止用箏而琴瑟共絕不用



瑟

音

日捺音津

凡琴瑟之音

世本云庖犧氏作瑟五十絃後黃帝使素女鼓瑟哀不自勝破為二十五絃具二均聲其狀似箏而大孫愐切韻云瑟似箏而大三十六絃



箏

箏音

東宛

箏柱和名乃古也

風俗通云神農始作或云秦樂也秦人薄義父子爭慧而分之因以名或云秦蒙恬之造蓋箏狀似瑟而短以竹為之其長三尺有十三絃柱高三寸象天地人三才

廣博物志引宋書云箏東宛其形上圓象天下平象地中空准六合弦柱十二擬十二月世以為蒙恬所造今觀其體合法度節究哀樂乃仁智之器豈臣國之臣所能關思哉不知誰所改作也郝素善彈箏雖伯牙妙手吳姬奇聲何以加之

△按箏今專所用而物琴瑟之不用以桐作者謂以竹作有十三絃自一至十以其數名十一日斗十日日伊

拾芥抄云延喜帝御箏名秋風秋野天曆帝之大螺鈿小螺鈿師子丸小師子臥見宇治殿之虫磨白箏大宛其外

和琴

日本琴

和名夜萬

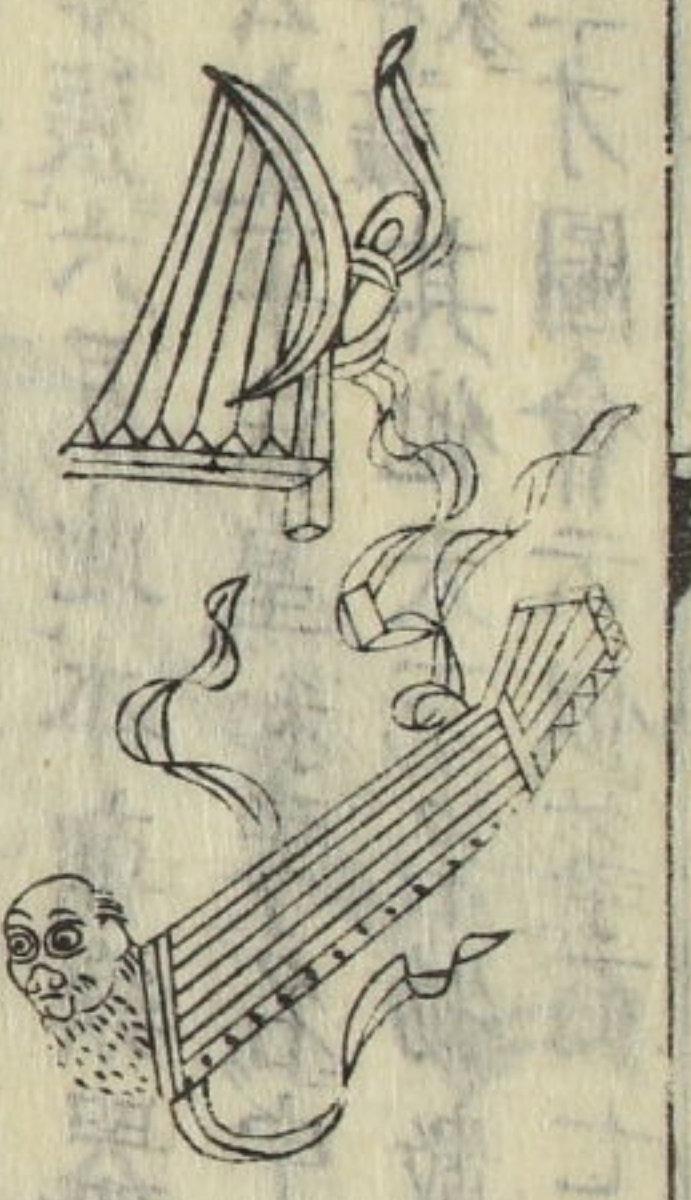


倭名抄云日本琴體似箏而短小有六絃俗用倭琴二字一種有鷓尾琴此古止乃倭琴首造鷓尾之形也

△按相傳云日本武尊始作雙小弓六張成音今製亦有六絃如張六弓此本朝樂器之始矣

拾芥抄云寬平法皇和琴名宇多法師上東門院和琴名河霧錄在攝家其他天下名物數多

箏音 三才圖會云似箏而七絃有柱用竹軋之未詳



箏篎

和名抄云箏篎俗呼曰江胡文字音之訛也
和名久太良古止

宋書云箏篎初名坎侯漢武帝滅南越祠太一后土用樂令樂人侯暉依琴作坎侯也所謂坎應節奏也侯者因工人姓爾後言空音訛也
法華經云簫笛箏篎種舞戲也
△按箏篎本中華之琴而自百濟國始來歟
久太良之制也

新羅琴

倭名抄云新羅琴岐古之良所出未詳疑自新羅國來歟有十一絃其名甲乙丙丁戊己庚辛壬癸天地
以上十一絃
△按拾芥抄天下名物承平四年目錄新羅琴三張箏篎一十張有之今止所用者箏而已琴瑟及箏篎新羅琴等尋常無識者

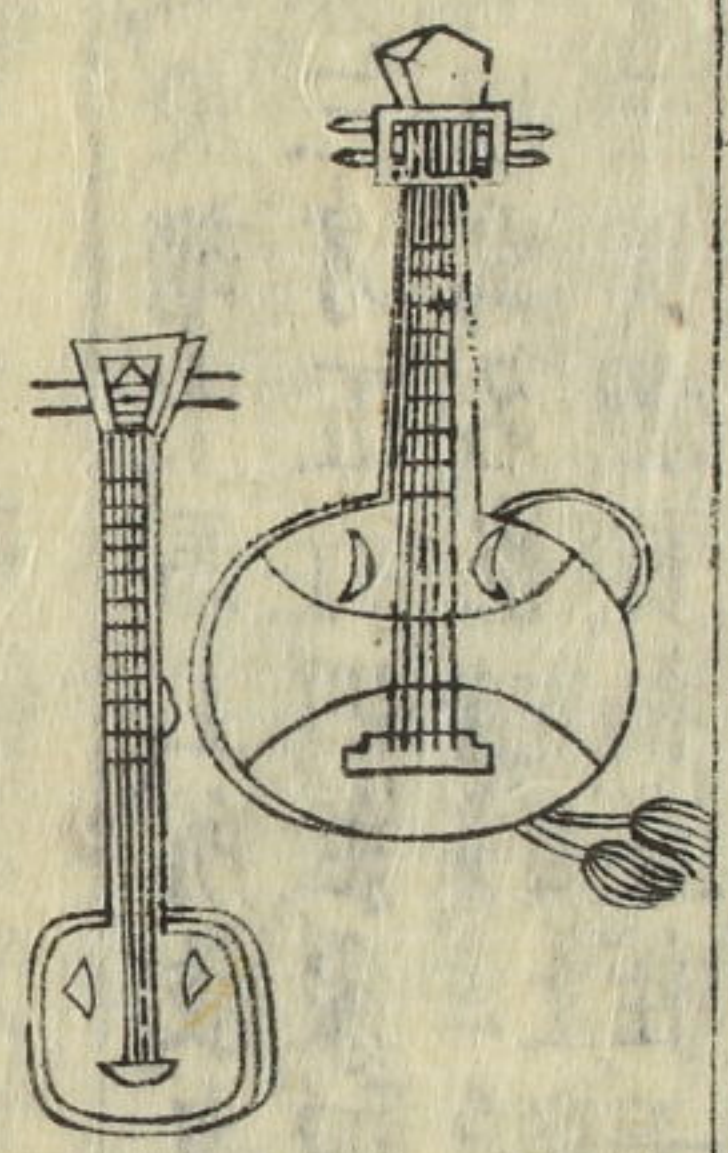


琵琶

胡琴 秦漢
俗用撥
バクバク

琵琶本出於胡中馬上所設也或云魏武帝始造之長三尺五寸象三才五行四絃象四時推手前曰琵琶却手後曰琵琶取鼓時以為名也
唐書云自下道鼓曰琵琶
三才圖會云其體圓柄直柱十二其他皆兒上銳下曲項形制稍大本出胡中俗傳漢兼兩制故謂之秦漢
倭名抄云琵琶頸有四柱琵琶體有反首轉手覆手承絃撥面落帶滿月半月名柳細俗云反首者名也轉手者如琴軫者也覆手者在腹如屈掌者也承絃者所以承絃之末者琴箏亦皆有之撥面者當於用撥處以草為之滿月半月者在腹孔名也各以其狀名者也

仁明天皇嘉祥三年真敏入唐琵琶曲傳來始于此以後
 上手朱雀院朝博雅三位同氣信義信明也拾芥抄云有
 天下名物琵琶數十中玄上最貴重時人不辨
 其勝劣爰有信義信明兩人相彈知玄上勝于牧馬
 平經盛亦為上手於竹生島彈之時有感應其撥于今有
 竹生島為什物 禁裏大炊御門世為善琵琶之家



阮咸

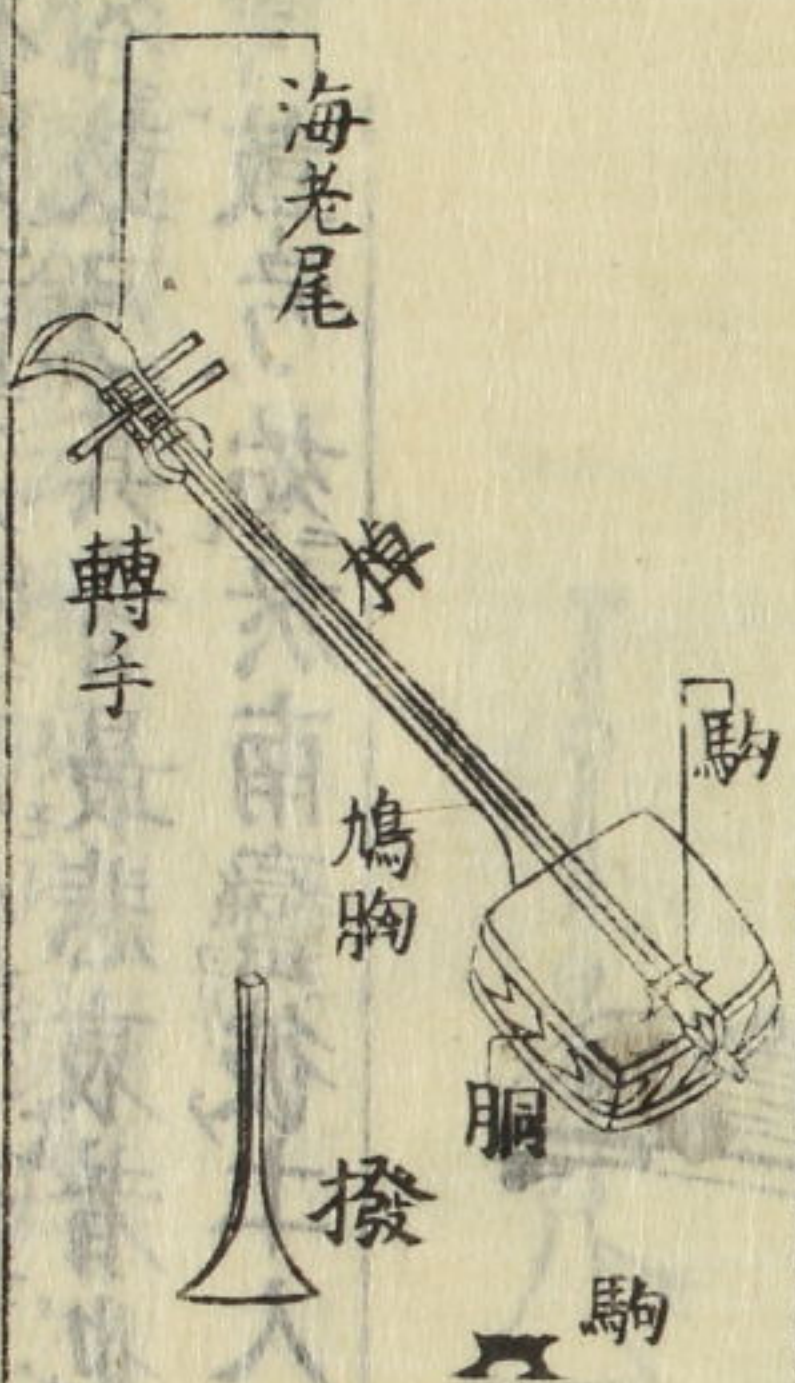
月琴

スエレエシ

事物紀源阮咸有二說一云武后時蜀人蒯朗於古墓中
 得銅器似琵琶而圓時人莫識之元行冲云此阮咸所造
 命匠人以木為之以其形似月聲合琴名月琴以為晉竹
 林七賢中阮咸容辨所彈因謂之阮咸但四絃十二柱或

五絃十三柱

△按阮咸似琵琶而頸不曲者古多用之承平四年目錄
 載天下名物七面如今無用者



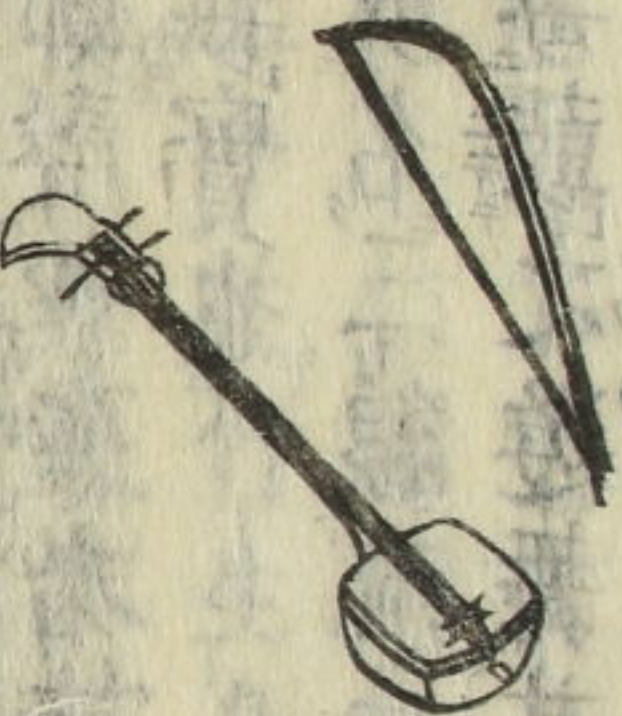
三線

二絃

五雜俎云三絃常合簫而鼓之然多淫哇之詞倡優之所
 習耳夫子謂鄭聲淫淫者靡也巧也非淫慾之淫言樂而
 過度也艷而無實也

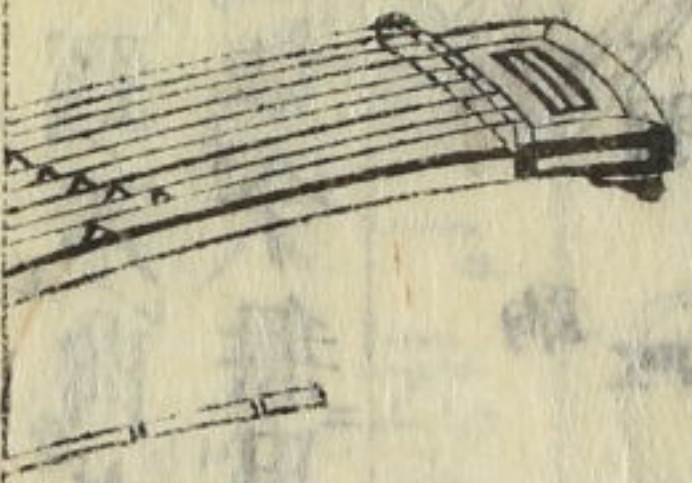
△按其絃三故名三線琉球國好多用之然不為樂器婦
 女里子等每鼓之遊舞其皮用蛇皮焉本朝亦為嬉戲
 必用物其棹以花欄木為上如鐵刀木紫檀最愛櫻之
 美桑木次之櫛木為下品其皮皆以猫草八乳者為良

狗子皮為下



鼓弓

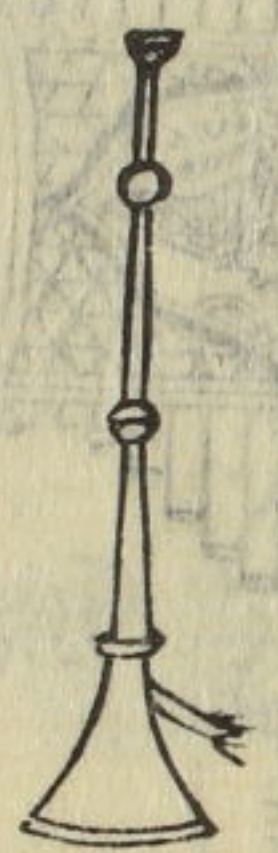
△按末詳其始形似三絃而小不用機以小弓弦鼓之故名鼓弓其音最悲哀者也勢州宇治乞弓每鼓之謠矣相傳鼓弓始於南蠻彼土人行住每鼓之以避蛇虺



筑 竹音

三才圖會云筑不知誰所造似箏而細項十三絃應劭曰

狀似瑟而大頭安弦以竹擊之故名曰筑韋昭曰筑古樂器有弦擊之不鼓也



喇叭

ラツパ

羅豆波唐音 俗云唐人笛

三才圖會云喇叭以銅為之竅直吹身細尾口殊敝似銅角不知始於何時今軍中及司晨昏者多用之



銅角

三才圖會云銅角古者以木為之今以銅即角之變體也

本細其末鉗本常納於腹中用即出之為軍中之樂

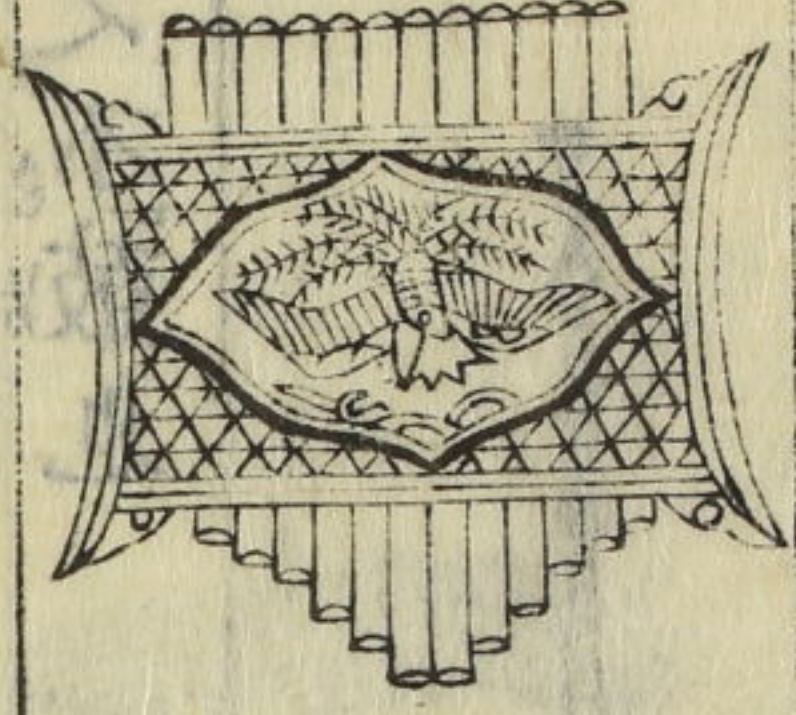


太平箏

噴呀 噴哪
ちんめし

タイピン スヤウ

三才圖會云太平箏如喇叭七孔首尾以銅為之管則用木不知起於何代當是軍中之樂也今民間多用之
△按朝鮮琉球人之行列吹喇叭銅角太平箏等以前賦



箏

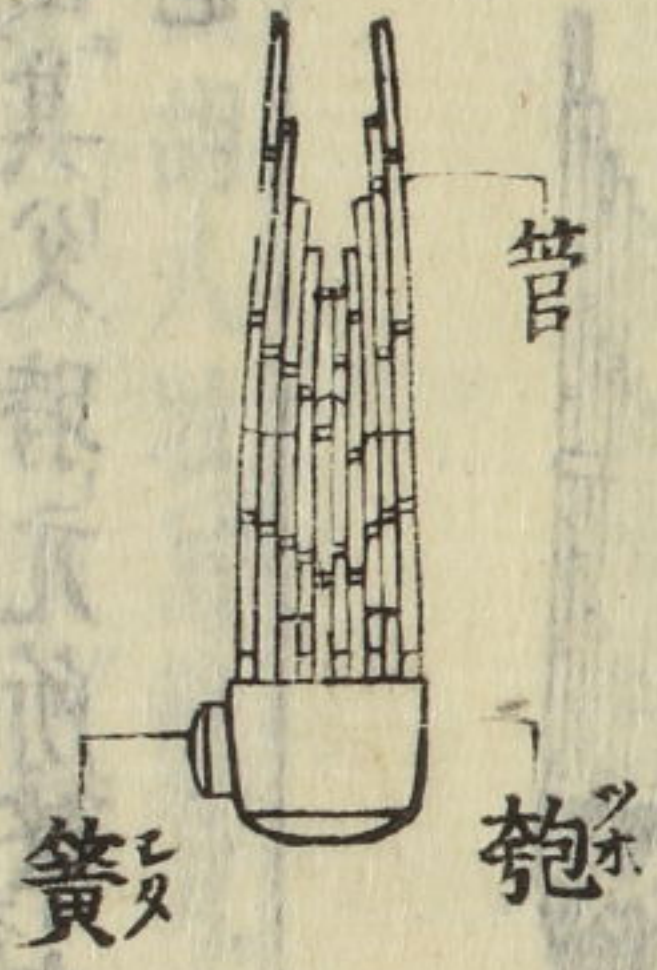
宵音

籟音 石弦
紫佩並出干
乃布江 亦名世宇

風俗通云舜作竹簫其形參差不齊為之大者以象鳳翼

編小竹管二十二管長一尺四寸小者十六管長一尺二寸或云十四管

洞簫 簫之無底者也
△按今稱洞簫者不然詳于後



管

匏

簧

笙

生音

和名象乃布江
簧俗云之太匏俗云豆保

世本云隨作笙長四寸十二簧像鳳之身正月之音也物生故謂之笙禮明堂位云女媧之笙簧即笙女媧氏所造
△按作者隨者即女媧氏之臣也作笙之共隨大者有十九簧小者有十三簧也簧者管中金葉也笙等皆以竹管植於匏中而竅其管底側以薄金葉障之吹則鼓之出聲者曰簧俗云匏者其竹之母以瓢為之故曰匏

所載拾芥抄笙名物大蚶氣繪小蚶氣繪不替交磨
 等數品有之當時花山院正親町松公卿皆世善笙
 新羅二郎源義光嗜笙師樂工豐原時元長此藝時元病
 將死時其子時秋幼弱也故以秘曲號大食調八調曲者
 傳于義光其後與州之亂至義光潛趣京師時時秋同驅
 相從其心欲受傳大食調八調曲至足柄山義光感其心
 教二曲出其父時元所筆之笙譜而附與之自是時秋其
 名漸顯也



笙シヨウ
 雲クモ
 切キレ

世本云隨作竽與笙隨即女媧但竽與笙異物而同和故
 周官竽與笙均掌之笙師

三才圖會云今之笙竽俱以木代匏漆殊愈於匏
 △按竽管二十六簧長四尺二寸云今識者希

咸角策

篳篥ヒツリツ 茄管
 悲策

和名比
 千利岐

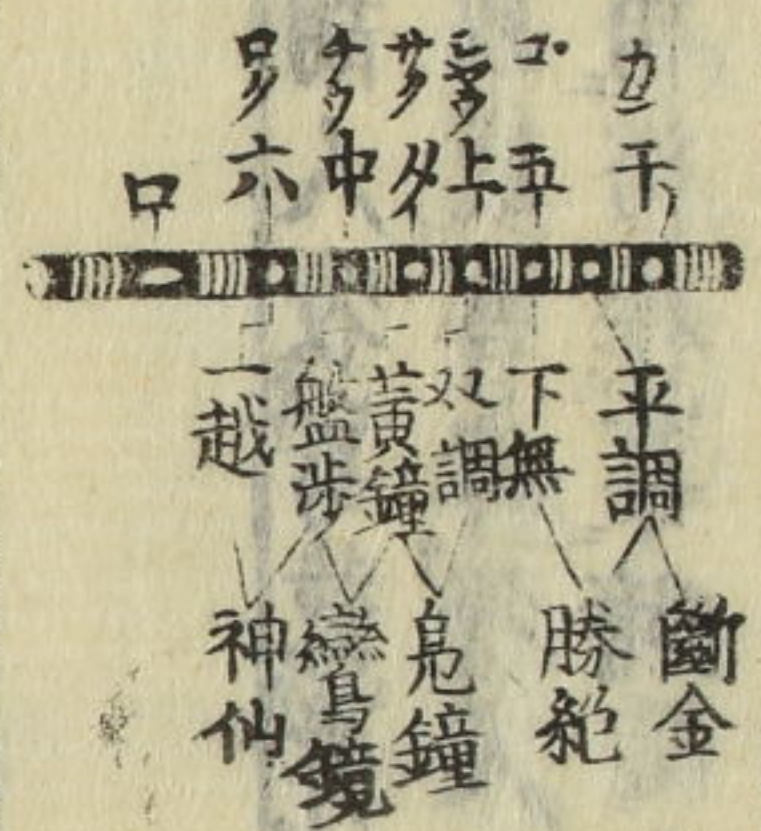
徐景山云胡人牧馬截骨為筒用蘆貫首吹之以驚羣馬
 因而為竅以成音律後人以茄為首以竹為管九竅皆角
 音故字从角俗作篳喙

廣博物志云薛訪車子牟始十四能喚轉引聲與茄同音
 誠有自然之妙物也

拾芥抄云茂光值海賊已難遁死時吹咸角策賊感免之仍
 著聞集云博雅三位善樂器或日盜入其家三位隱篋下

盜退去後，匍匐出所取遺，有一箇箏篋，三位取吹之，盜遙聞之，乍發哀情，忘歸去，乃却所掠品物作禮而去。

△按箏篋有大小，其簧以山賊鶴殿近處蘆作之為上。今有用笛中額中鼻吹者，其序破急，與笛無異。此唯以唇吹而已，薛氏之口笛亦不奇。



笛

音

橫笛
別有長笛，今絕不用長笛。
和名與古布江

筆談云：有雅笛、羌笛二種。律書樂圖云：橫笛本出於羌漢。張騫使西域，首傳一曲。李延年造新聲二十八曲，風俗通云：漢武帝時，立仲作笛。笛，滌也。所以滌邪穢，納之雅正。長一尺四寸七孔。笛韻一定，諸絃歌皆從笛出。陳眉公秘笈云：有人以猿臂骨為笛，吹之聲阿圓絕勝。

長笛 馬融善吹長笛，加布漆。長笛短笛之間，謂之中管。△按拾芥抄云：天下寶物，橫笛承平四幸，所載目錄數品。太水龍，小水龍，海人燒殘青葉，蛇逃蟬折，赤疵丸，內裹丸，皆希世笛也。

和州信貴山之山伏信貴大同，春日社之錫杖河州上太子堂之瓦落，攝州天王寺之京不視，以物樂館，跡為綾小路殿先祖政長資，隨其弟曰師賢，頗知音律。政長善橫笛，師賢長和琴，得名譽焉。政長以笛曲授堀川帝，而其子有賢聽，身屢因父為帝之師範也。常陪從御遊，伶人助元之助以弄橫笛為業，甚得名。一日有微罪，幽係于左近府之室中，室中常有蛇害人，助元聞之，喪怖焉。夜半大蛇見其頭如獅子，其眼如銀提，其舌三尺許，開口將吞助元，欲拒之，無術執橫笛吹，還城樂。於是大蛇舉頭傾耳，良久其將如有聞笛音者，既而大蛇退去。

和州信貴山之山伏信貴大同，春日社之錫杖河州上太子堂之瓦落，攝州天王寺之京不視，以物樂館，跡為綾小路殿先祖政長資，隨其弟曰師賢，頗知音律。政長善橫笛，師賢長和琴，得名譽焉。政長以笛曲授堀川帝，而其子有賢聽，身屢因父為帝之師範也。常陪從御遊，伶人助元之助以弄橫笛為業，甚得名。一日有微罪，幽係于左近府之室中，室中常有蛇害人，助元聞之，喪怖焉。夜半大蛇見其頭如獅子，其眼如銀提，其舌三尺許，開口將吞助元，欲拒之，無術執橫笛吹，還城樂。於是大蛇舉頭傾耳，良久其將如有聞笛音者，既而大蛇退去。

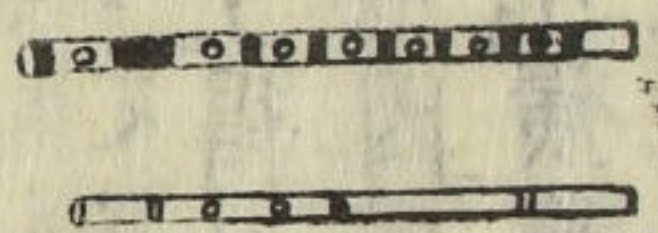
助元得免吓助元之於笛曲也游魚出聽六馬仰秣之類歟

高麗笛

和名古萬布江

簫

和名古萬布江



兼名苑注云簫除吹處而六孔之笛也

△按簫有二種其一似笛三孔而短小也其一似橫笛而一孔不足此合于兼名苑之說蓋樂有和樂高麗樂之二品如納蘆利等高麗樂也凡高麗樂則用簫和之

此乃高麗之笛也其形如竹筒而長一尺許有六孔吹之則聲如篳篥也

洞簫

洞簫



按洞簫未詳始于何世唐朝盛用之玄宗皇帝善吹之長二尺或一尺五寸長短不同表有四孔裏上有一孔此非樂器唯遊戲吹之和謠歌本通一孔管附絲絲以飾之本朝不好之
一說云洞簫乃簫之無底者

豎笛 短笛

楊貴妃

尺八

フエ



和名抄載律書樂圖云尺八謂故縱向吹者也
逸史云唐明皇夢見終南山迴向院布施有在僧尋至其
院付之上得尺八吹之如先所習者而玄宗好吹之楊貴
妃亦並吹故呼尺八名楊貴妃

羅山文集云唐太宗貞觀年中有起居郎呂才者善知音
律造尺八十二枚而獻之太宗大喜焉而奏其樂舞必用
尺八則其見重於唐與笙簫何擇哉又仙人第亦然好吹之
△按大軸長一尺八寸故以為尺八其節間三寸四寸
序者最為珍中軸一尺四寸小軸一尺二寸

相傳中古有宇治庵主在雲子一路叟者並避世之徒也
俱吹尺八擇奇生之竹挑截本末間一節上短下長
嗣其中虛如解谷而無底四孔在面一孔在背炳表點
髹腕裏順樸大於笛稍短而豎吹之焉頃年有大森宗
空者善吹尺八掌手截一管聲調適意號曰餘音蓋平
日雖造若干管然未有過餘音故珍之矣宗空或至今

言尺八者以宗勳為法矣虛無僧修行每吹之其音極
悲哀者也虛無僧禪宗其本寺洛東



一簡切

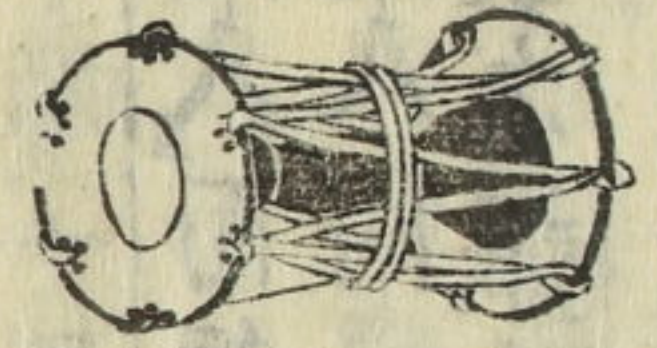
△按一簡切似尺八而短其長一尺八分止一節故多受
近世之製與尺八同類異音遊興之具其音嫋嫋不絕
如縷以為謠歌之語與三絃相比者



篳篥

篳篥

詩小雅仲氏吹篪者是也隋書音樂志云篪蘆成公所
也竹為之長尺四寸圍三寸七孔一孔出于上徑三分
凡八孔橫吹之如嬰兒啼聲
三才圖會云篪有大小其小者尺二寸



鼓

音

鼓俗字

吹雲居錄

加名都都美

釋名云鼓郭也張皮以冒之其中空也帝王世紀云黃帝
鑄變以其皮為鼓蔡邕獨斷云黃帝臣岐伯所作也字彙
云伊耆氏造鼓所以檢樂為羣音之長
土鼓 周禮有土鼓燒土為匡以草蒙兩面可擊也

推古天皇二十年使百濟樂師教樂於童部本朝奏於櫻

井邑奏之真野臣躬子新漢齋

△按相傳云聖德太子與秦川勝相議而於神樂五道加
手舞足蹈曲改弟鼓兄鼓檢調為指調加左卜調造三
本片切調所謂兄鼓俗云鼓橫於左膝上推之弟鼓俗云
安於肩推之共以馬皮張之出於賀州皮最佳
近世大藏正重同息正幸善推巨鼓觀世新九郎善推
小鼓源君始賜紫調紐而後無免許者不能用紫色
淺葱色文之

鼓

音

鼓匡木也

△按巨鼓小鼓蔡以鐵確穿其中不日作日突和州下居
村東武峯彌助最善之子孫相續突之天正慶長之比
人今稱曾祖父彌助最為名士後洛陽金十郎亦善之

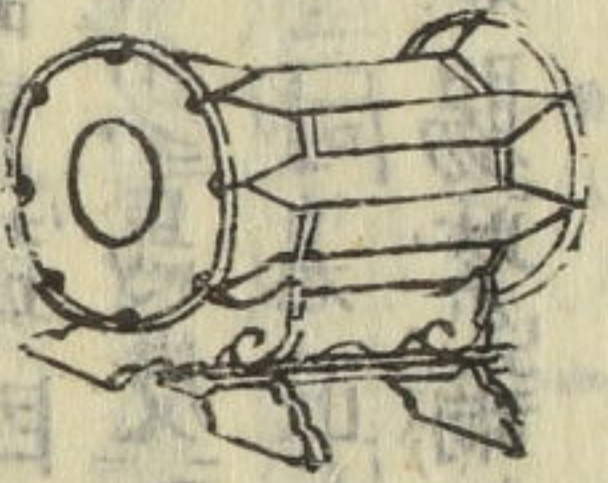


腰鼓

モウクラ

和名久礼豆
俗云三乃
今俗誤謂之
鞞鼓舞效戲
用之

和名抄云腰鼓今吳樂所用者是也蓋佩鼓於腰以二小
桴擊之 別有鞞鼓和名須利此亦古之樂器今無識者

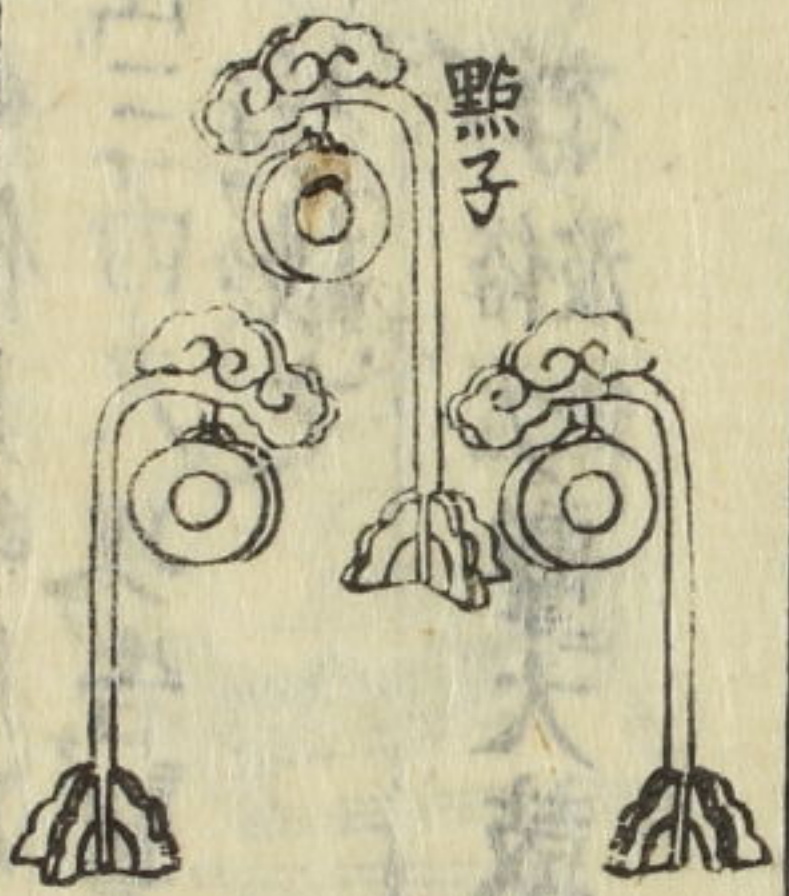


羯鼓

古

答騰鼓

事物紀源云羯鼓本胡戎之樂器也羯乃胡戎號故名之
善擊之又唐玄宗皇帝有詩春寒華遲玄宗登樓擊羯鼓
而催華百華一時感開謂之鞞鼓樓也



銅鼓

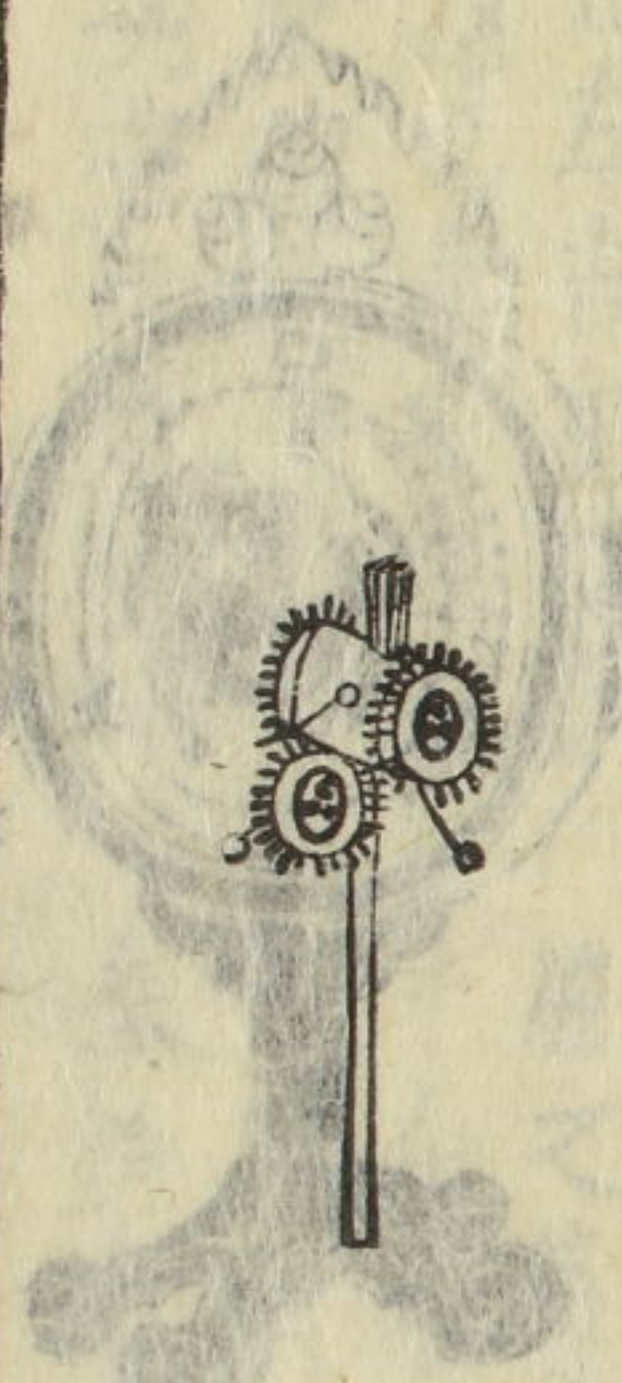
三才圖會云銅鼓鑄銅爲之虛其一而懸而擊之南蠻多
精此器其聲聞數里者蠻人亦以爲珍

非鼓

ウリケミ

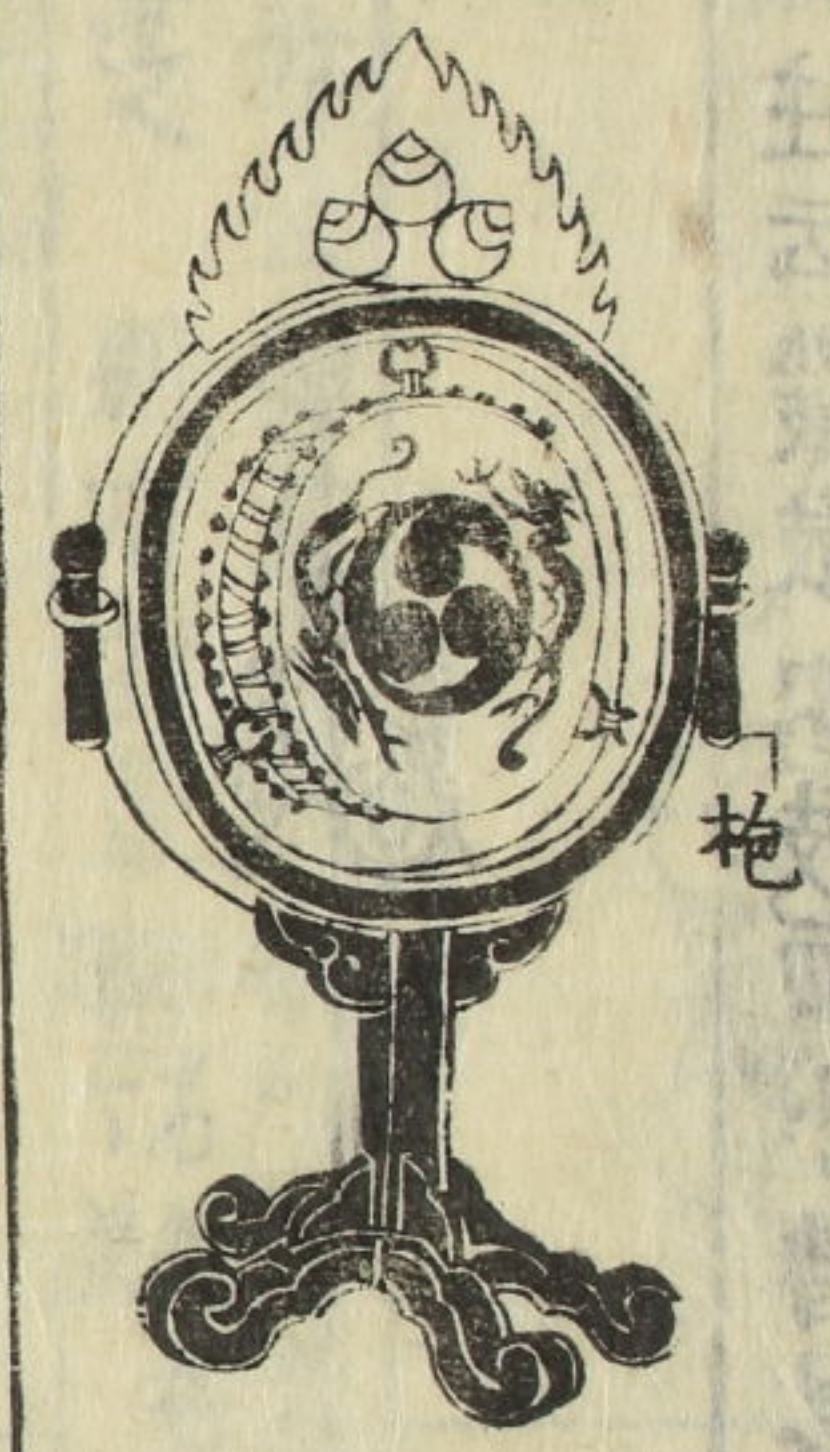
靴同 撚鼓
串鼓 楹鼓

和名不利
豆豆美



周禮注云非鼓鼓如鼓而小持其柄搖之則旁耳還自擊之
者也樂書云楹鼓以柱貫中上出而樹之也
夏后氏足鼓置鼓於鼓上也

△按鼓者古樂器今不用之而唯以為兒童弄翫甚輕小不失其形耳



大鼓

麗鼓 鼓音焚

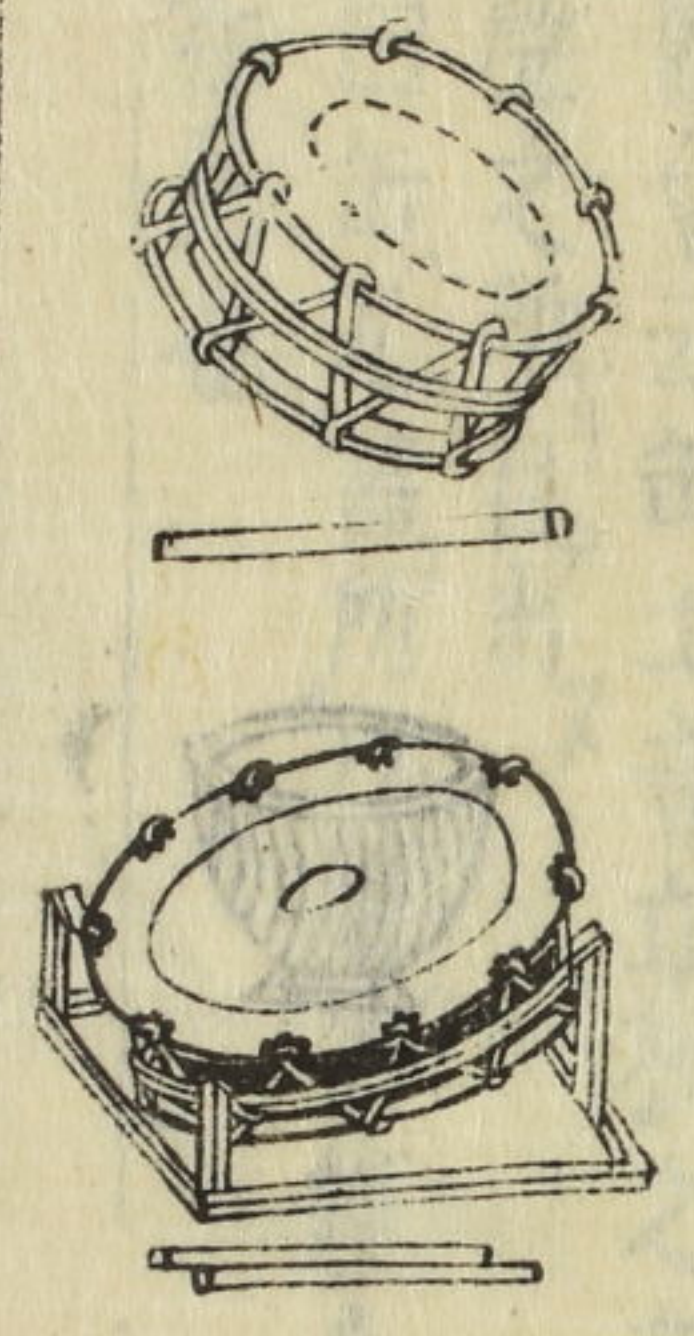
和名於保豆々美

說文大鼓譚之鼓長八尺面徑四尺

△按鼓者總名而厚皮以枹扣者名大鼓其皮用牛皮攝州天王寺伶倫舞樂所用者徑八尺其皮為布一種大鼓徑三四尺以告軍中進退或懸鼓樓報晝夜時辰皆以一枹敲之

枹 音

枹俗知擊大鼓槌也



太鼓

拾芥抄所謂歌鼓是乎

△按今雅樂所用太鼓近世之製其繇短而以二枹擊之觀世與左衛門國廣與五郎亦不劣觀世左吉重次秦川勝之苗裔今春氏稱七郎喜家之孫也喜家學大鼓千金春權頭喜家之子又右衛門重家傳之兼習大鼓于國廣為似我流其子左吉幼鳴于世九郎奉鈞命重次改金春為觀世座蓋重次似我以來之良手也因免賜紫調叙

鼓 音

鼓同俗云夜番大鼓

說文云鼓夜戎守鼓也周禮云軍旅夜鼓鼙者是也
 △按民家夜戎盜火行打大鼓亦與此同



堦
 音
 堦 俗字

事物紀原云世本堦謂暴辛公所造者非也德音之音而
 聖人作為也拾遺記言有儀為堦蓋堦燒土為之大如鷄
 卵銳上平底似稱鐘六孔俗作堦字非



缶
 音
 否

三才圖會云缶土音立秋之音也中虛而善容外員而善
 應中聲之所自出
 字彙曰缶瓦器所以盛酒漿也秦人以節歌詩陳風云坎
 其擊缶是也



拍板
 拍子

俗云比年
 左佐良

事物紀原云晉魏代有宋識善擊節然以板拍之而代擊
 節是則拍板之始也
 五車韻瑞云拍板古者用九板今教場連六板
 △按拍板樂器之名也拍也其初製用笏截一作之尋常
 樂不用之有曲之時打之和
 近世熊野比古尼每謠歌修行遂以為家業立門乞術

進米錢者打拍板和諧歌矣其板多用竹或鹿角也是亦近年以來人不好之希有耳

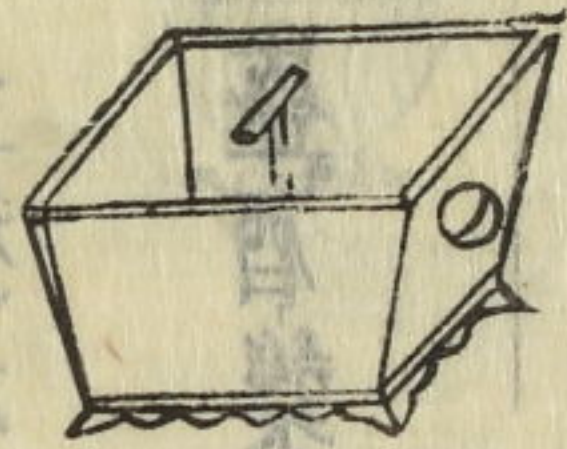


敵

語音

圍 同 榻 音

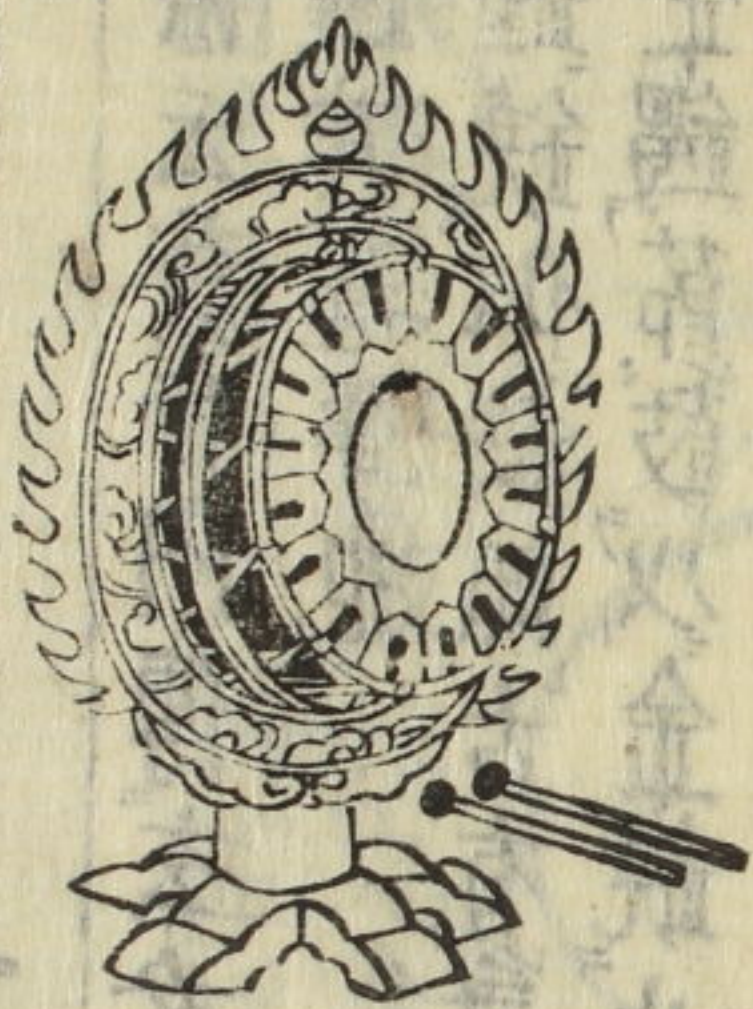
三才圖會云敵狀如伏虎背刻鏤鑄有二十七以斲擦之止樂也斲音其長一尺以木為之樂始作用擊祝合之將終則擦敵以止之



祝

觸音

三才圖會云祝狀如漆桶方二尺四寸深一尺八寸中有推柄連底動之令左右擊以起樂虞書所謂合止祝歌者即此也



搏拊

府 博音

圖形諸書有異同

八編類纂云搏拊樂器也形如鼓以韋為之實之以糠擊之以節樂虞初相傳為然也

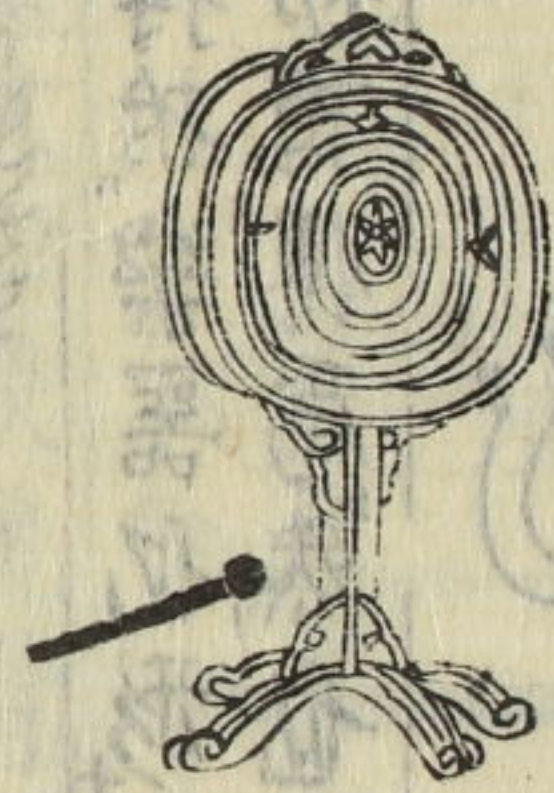
銅盤

銅鈸子

鈸字與鈸同



通典云銅鈺子本出西戎及南蠻其圓數寸隱起如涇源貫之以章相擊以和樂南蠻大者圓數尺按釋氏鏡鉢字彙云南齋穆士素造之



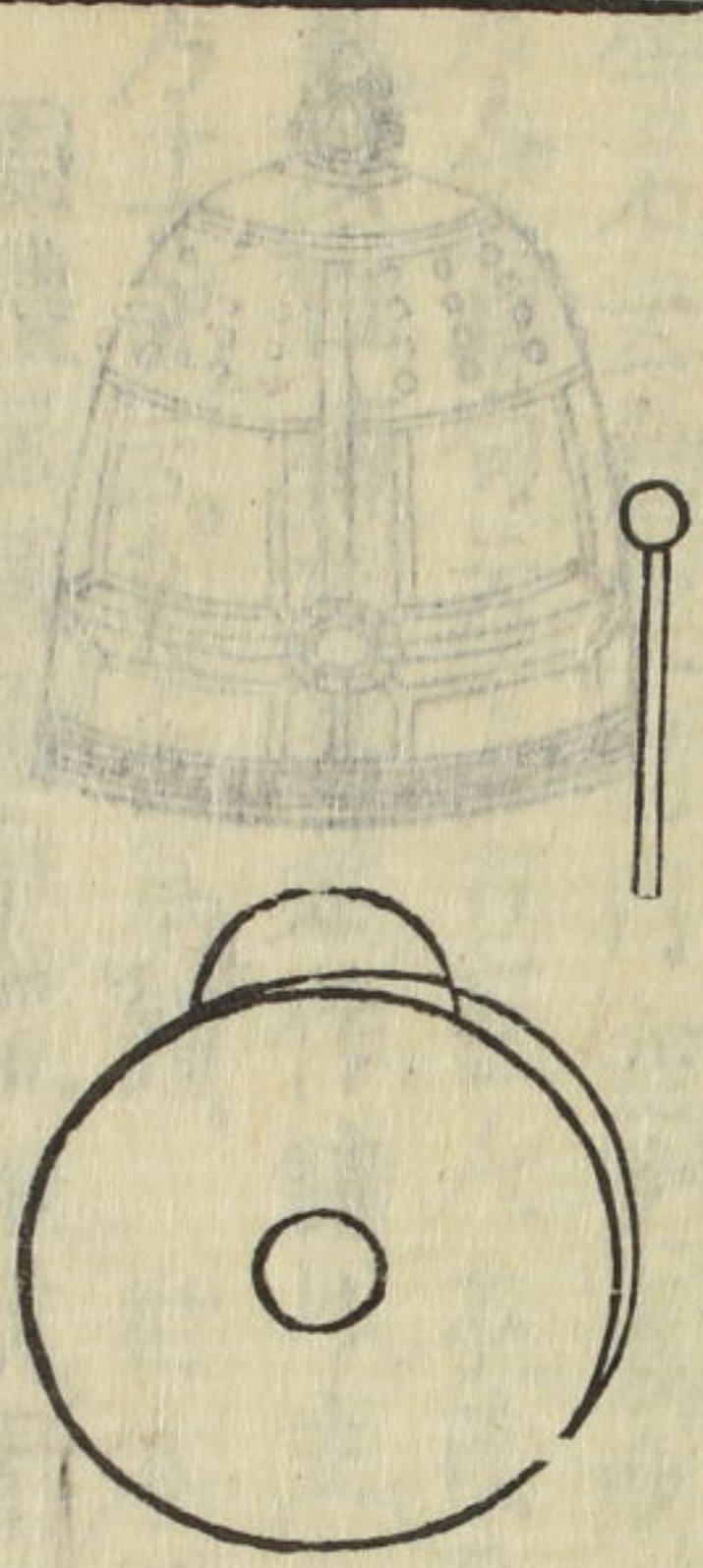
鈺鼓

鏡暗 銅音

事物紀源云黃帝內傳玄女請帝鑄鈺鏡以擬電擊之聲乃今銅鑼其遺事也

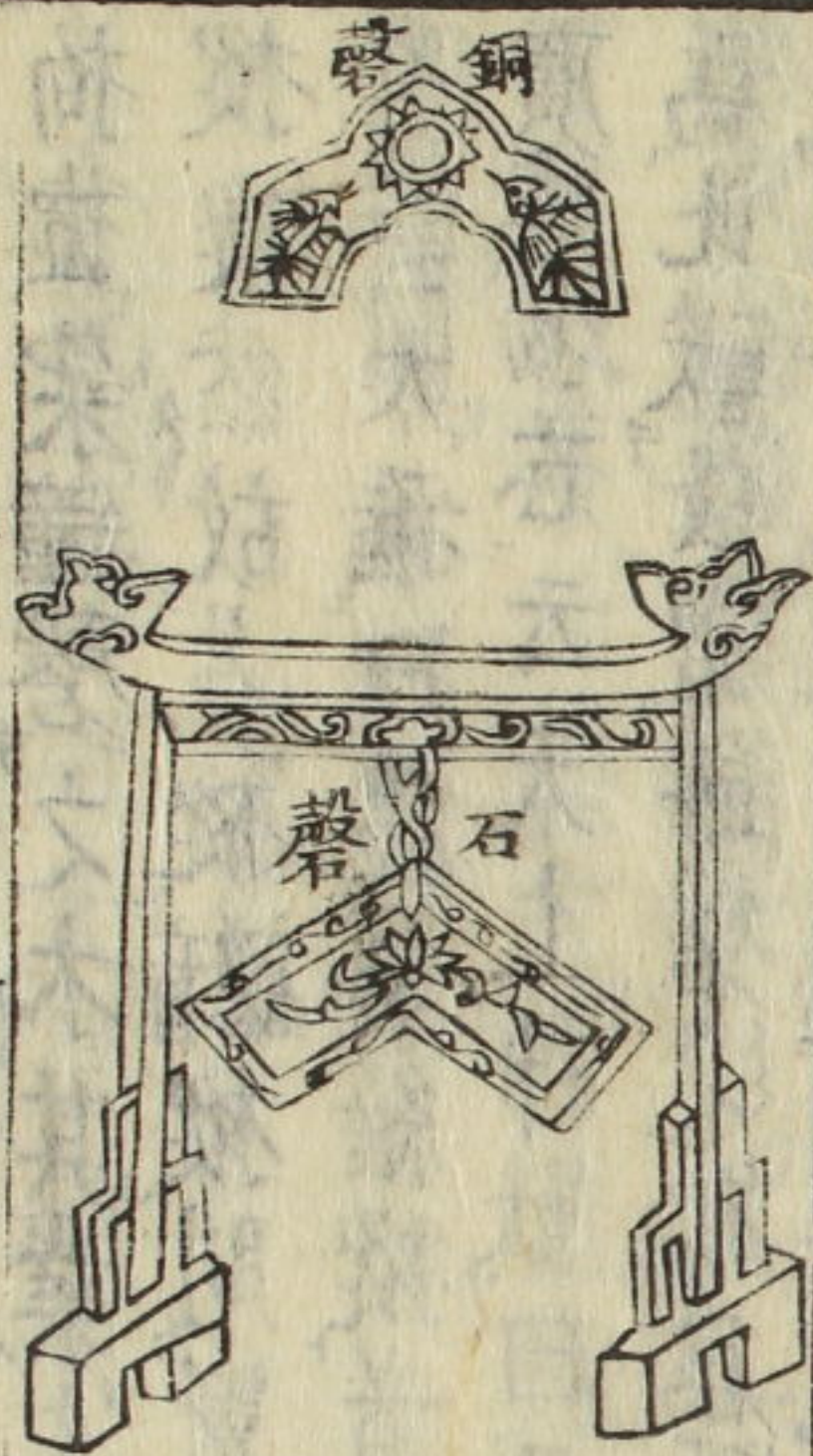
鑄似小鐘鏡似鈺無古有兼軍法卒長鳴之為鼓節周禮鼓人以金鑄節鼓以金鏡止鼓即無鈺名則鑄鏡通謂之鈺矣

△按鈺古之樂器金鼓也今不淨土宗唱佛名敲物呼曰鈺鼓異形此本於樂器之鈺鼓為之矣詳于佛具



銅鑼

△按銅鑼本於鈺鼓作之今民家亦每用為夜戎守之具與鑿互用矣其形如銅鑿以唐金作



磬

慶音

方磬 奉隆
玉磬 天球
編磬 笙磬
頌磬

世本云堯時叔作磬一說云古者毋句氏作磬白虎通云磬者夷則之氣也象萬物之盛也其氣磬故曰磬

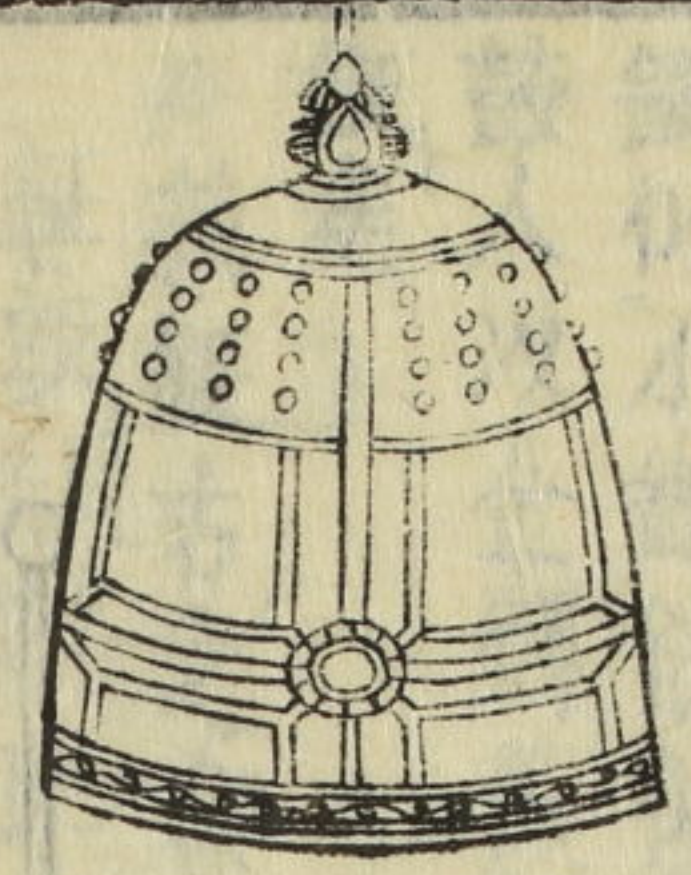
栒櫨

箕篋

栒櫨，栒鐘磬之木，其業上懸鐘磬，處以絳色，為崇牙，其狀
樅樅然，故名。樅，聽樅則崇牙之貌，業與崇牙皆所以飾栒
也。詩大雅曰：「虛業維樅，者是也。」

廣博物志云：「天上神獸曰飛鹿，鹿首龍身，凡鐘磬之杵飾
為此獸，故謂鐘磬之杵為鹿鐘，與飾以羸屬磬，與飾以羽
屬鐘，磬之栒皆飾以鱗屬，然栒兩端又有瑩，瑩蓋栒與杵
以架鐘磬，其橫木曰栒，直木曰種，或作箕篋同。」

△按相傳，聖武帝時，渡唐寶曆藏南都興福寺，于今有之。



鐘

けりこ

洪鐘

和名於保加松

俗云鈞鐘

千ヨニ

釋名云：鐘，空也。內空受氣多，故聲大也。

月令章句云：「上古聖人本陰陽別風聲，審清濁，不可以文
載，以口傳，於是始作鐘，以主十一月之聲也。」

考工記云：「臬氏為鐘，世本云：垂作鐘。」

周禮云：「鐘，兩樂謂鈇，鈇，間謂千，千，上謂鼓，鼓，上謂鉦，鉦，
上謂舞，舞，上謂甬，甬，上謂衡，鐘縣謂旋，旋，蟲謂軒，鐘帶
謂篆，篆，間謂牧。」

廣博物志云：「海岸有獸名蒲牢，聲如鐘，而性畏鯨，鯨躍輒
鳴，故鑄鐘作蒲牢形，其上為鯨形，有九子，其一也。」

書言故事云：「鐘大而短，其聲疾，短而聞小，而長則其聲舒
而遠聞。」

言托 さうた ちんちん ちんちん ちんちん ちんちん ちんちん

日本紀云：「齋明天皇六年五月，皇太子始造漏刻，天智天
皇十年四月，置漏刻，用鐘鼓報時候。」

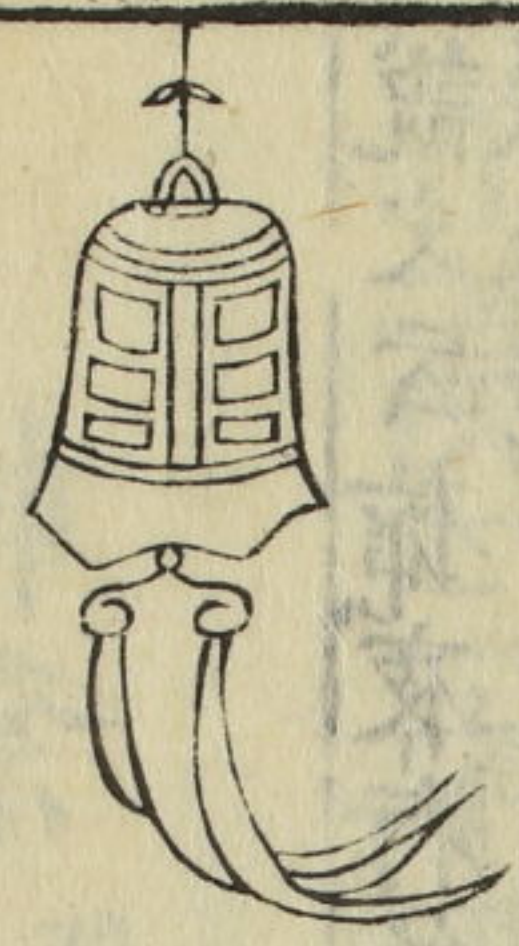
△按洪鐘今多，浮圖用之，必建鐘樓，鈞懸之，撞以報時候。

示且暮無常矣徒然草云凡鐘音黃鐘調也蓋此無常
攝州天王寺鐘堂之六朝特為黃鐘最中
凡鑄鐘銅六斤錫一斤可相和大小以准之

晝夜時候鐘

子九 丑八 寅七 卯六 辰五 巳四 為陽
午九 未八 申七 酉六 戌五 亥四 為陰

△按或曰陽則撞猿頭陰則撞虎頭假令如子時算迄申
之數即九也如午時算迄虎之數即九也共取其所當
數撞之余亦倣此蓋此說無禱夫九者奇也陽也六者
偶也陰也故准易數用六與九如子時則一陽之始為
一九二九三九四九已時即陽之終六九五十四去五
十取余四如午時則一陰之始為一九二九三九四九
亥時即陽之終六九五十四此亦去五十九取余四其他
皆倣此此表天地人三才也時候部亦重出之



鈴

唐音
和名禮伊
又云須々
所圖風鈴

字彙云鈴似鐘而小又有為圓形者半裂以出聲銅珠
於內以鳴之今郵卒所帶者是也郵卒者傳馬
△按鈴有數種造之銅十斤錫三斤相和可鑄之
似鐘而小有舌釋氏所持者
風鈴 懸閨檐為風鳴閉居草庵設之
鈴子 圓形而半裂銅珠於內以鳴之者
神樂鈴 小鈴子十二攢簇有柄振鳴巫女以奏神樂詳

此本 生り考待のひきこむれとて
おぼのせもれせもかへんよ
おぼのせもれせもかへんよ



鐸

音

於保須々

字書云鐸大鈴也右金鐸木鐸二種金鐸金口金舌軍法用之木鐸金口木舌文教用之也

寶鐸

浮屠之四隅鉤之形似鐸而大

堂之下

栳

音

栳俗字

俗云拍

子木

說文云栳夜行所擊木也易擊辭云重門擊柝取之雷地豫卦柝字從簡易作柝如流作流說作訢之類

和漢三才圖會卷第十九

攝陽

城鑿法橋寺島良安尚順編

神祭

附

佛供器

天神地祇

祇本作示岐後以示為昭示字備遂制祇字為神示久未豆加美

易曰陰陽不測之謂神孟子曰聖而不可知之謂神又曰陽魂為神陰魄為鬼氣之伸者為神氣之屈者為鬼天曰神地曰祇人曰鬼

祭

音

祀

祭字

祀

地

俗

非

禮記王制曰天子諸侯宗廟之祭春曰禘夏曰禘秋曰嘗冬曰烝此夏殷之祭名周則春曰祠夏曰禘祭祀有五曰門戶井竈中霤

戶夏祭竈季夏祭中雷秋祭門冬祭井

天子冬至祭天夏至祭地四時各祭其方之山川

釋音示祭之明日也廣韻云重祭名夏曰復昨音商

曰彤筮周曰釋孫炎曰祭之明日尋釋復祭也谷梁注

曰祭明日享賓也釋尋究也

△按今祭祀講會明日尋釋不參客及舉家遊宴謂之樂

作祓禴是與復昨義相似

△按祓廣韻云除災求福也本朝六月晦日有大祓以除

蠅聲荒邪神之災求福也住吉明神祓最嚴重也

嘉禎元年六月有閏而相議六月祓前後如何也河內
入道云如義解令者用閏月可也古歌亦有後三十日
可為御祓而治業四年建久八年建保六年皆用閏月

崇たかり 禍わざはひ

崇訓天々一里 禍殃也害也災也孽也

左傳曰楚子疾卜曰河神為祟徐氏曰禍者人之所為
神因而附之崇者神自出以警人太申曰天作孽猶可
違自作孽不可活大公曰橫禍不入慎家之門
大田田根子命嬖注命曰崇有五縱病貪心不正則
災不直則病不清則貪不明則放失四德則矣

誓言文 盟音明訓 起請和俗 神文同上

盟歃血以結信也春秋諸侯會盟割牲歃血主盟者執
牛左耳以珠盤玉敦盛血為載書書成諸侯共歃血讀
書主盟者執牛耳然後掘坎埋牲加載書而堙之言使
背盟者如此牛上也
素問三部九候論曰願聞要道以屬子孫傳之後世著
之骨髓藏之肝肺歃血而受不敢妄洩

口讀三十四圖會 神祭 佛書 卷九

△按誓盟起請和漢自上古有之而本朝有火湯之二品
 瓊瓊杵尊天降于日向國幸於木花開耶姬葦原兼
 一夜而有娠尊木之信姬乃誓曰所娠若非天孫之裔
 必當魚滅如實則火亦不能害即放火烧室始起烟未
 生出之兒號火闌降命次號彥火火出見尊次號火明
 命凡三子矣畧本紀此火起請之始今俗握鐵火亦其
 省畧乎 武内宿禰為弟甘美宿禰所請而陷罪竊道
 去上洛奏無罪時兄弟爭之難决今請神祇探湯於是
 武内宿禰之實顯八幡之山此湯起請之始也如今牲
 牛湯火亦不容易故用熊野牛王書加大小神祇出指
 頭血押印信是普通之法也

武内宿禰為弟甘美宿禰所請而陷罪竊道去上洛奏無罪時兄弟爭之難决今請神祇探湯於是武内宿禰之實顯八幡之山此湯起請之始也如今牲牛湯火亦不容易故用熊野牛王書加大小神祇出指頭血押印信是普通之法也

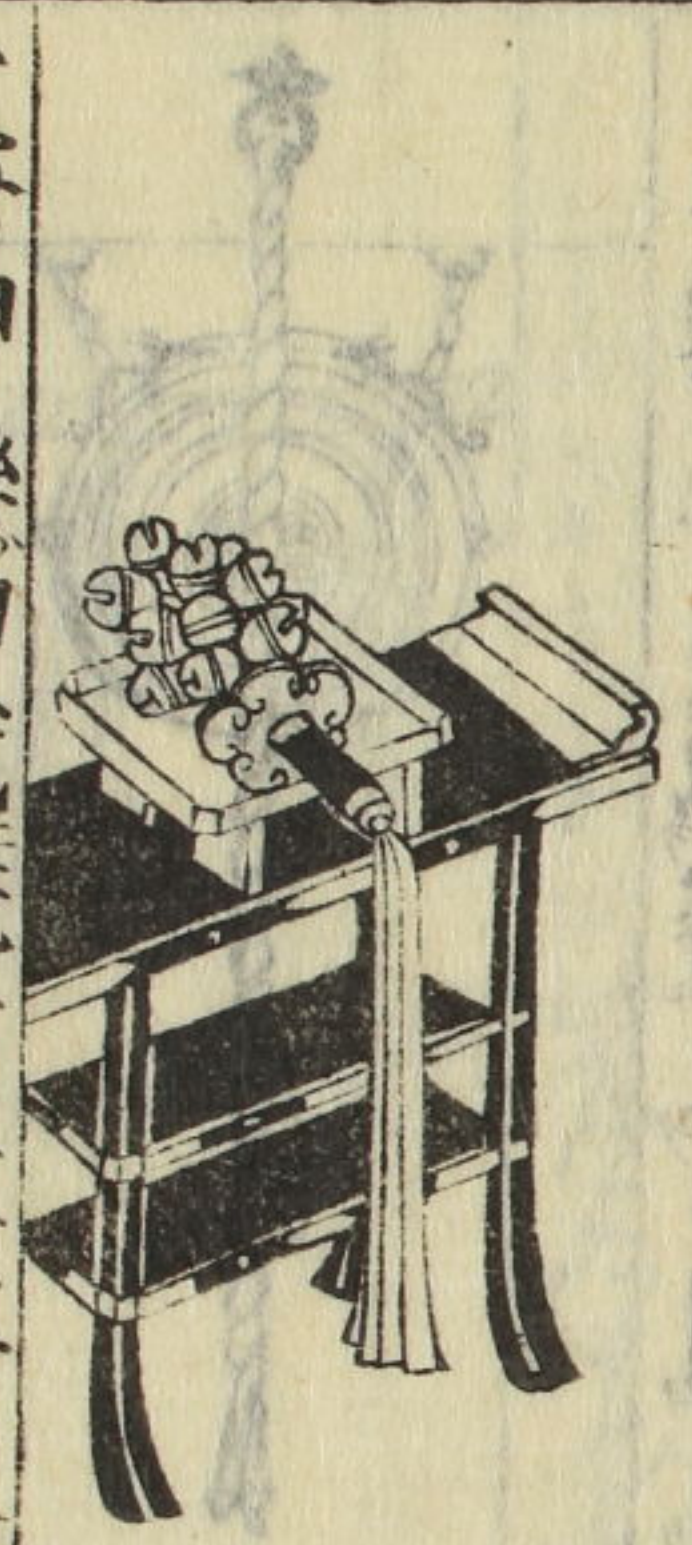
牛王

△按熊野祇園八幡等諸社出符札粘門戶以避災疫谷

呼名牛王者誤也生土二字而第三橫畫疎故似牛王
 其左有社名右有寶印二字寶印兩批甚長而以寶命
 猶寶畫不足未知其始也肇書之人好異然乎熊野之
 符札皆用鳥點凡有鳥七十五隻為熊野生土寶印六
 字神鳥使也熊野 翹翹識畏之不敢近乃鬼神無橫道乎將
 神德之妙乎

かぐらり

神樂鈴子



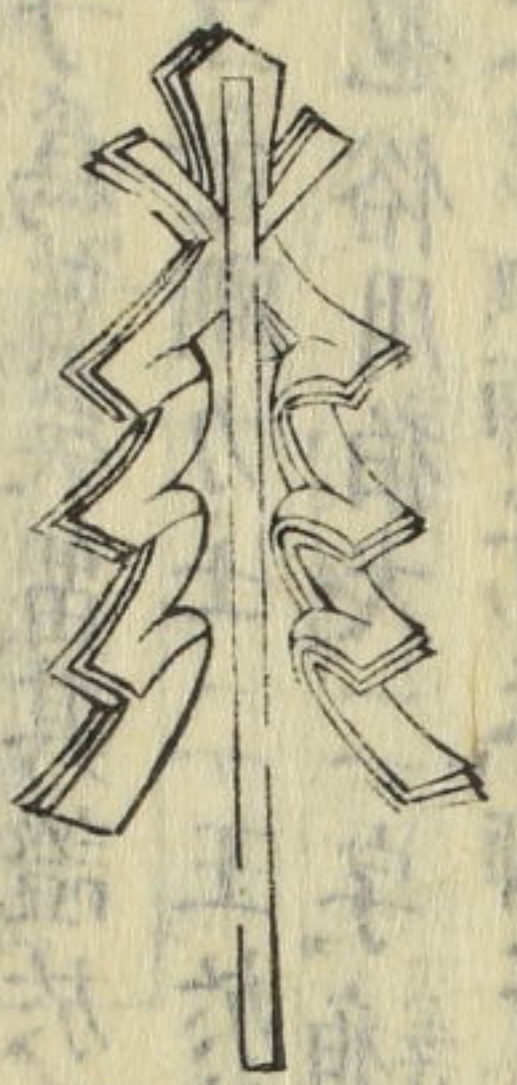
△按神樂神代既有其事然用鈴子奏之也不知肇於何
 世蓋欽明天皇三十一年十月豐前國菱形池邊民家
 兒三歲神託曰我是人皇第十六代與由八幡麻呂也
 天皇是應神今顯于此於是使勅使始祭八幡太神於宇

佐宮云云相傳此處號鈴子水崎以鈴子為神樂舞於
干此未詩凡鈴子十二攢簇以柄振之表天神地神十
二乎
俗云和亦又和



鯨口

△按鯨口以鐵鑄之形圓扁而半裂如鯨吻懸之社頭從
上垂下布繩七尺俗名鉦緒而參詣人必先取繩敲其
鐵面未知其擬恐是好事者本於鉦鼓而欲令異其音
裂口形偶似鯨首故名之乎



幣帛

幣帛以奏神事紙總也古者有用帛乎而有白幣杖琅仁
青幣桐平仁等之五色故俗通稱五幣

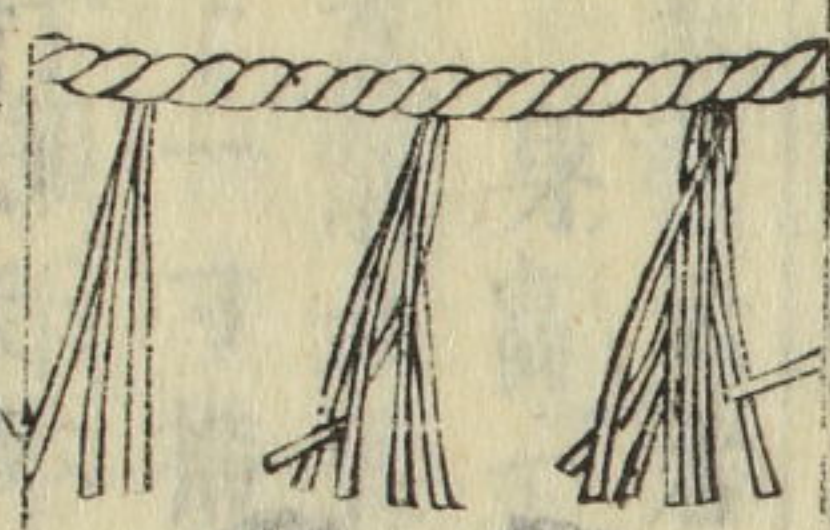
端出之繩

七五三繩

注連

注連

和名ノ利久
倍奈波
俗云之米
奈波



△按注連繩神前及門戶引張之以避不潔其繩用稻藁
每八寸許而出本端數七五三莖左緬之故名端出之

繩凡米穀穀系生命至寶無衆草加之者神明賞美之洗
米散米新薦注連繩等最所重也



高麗狗

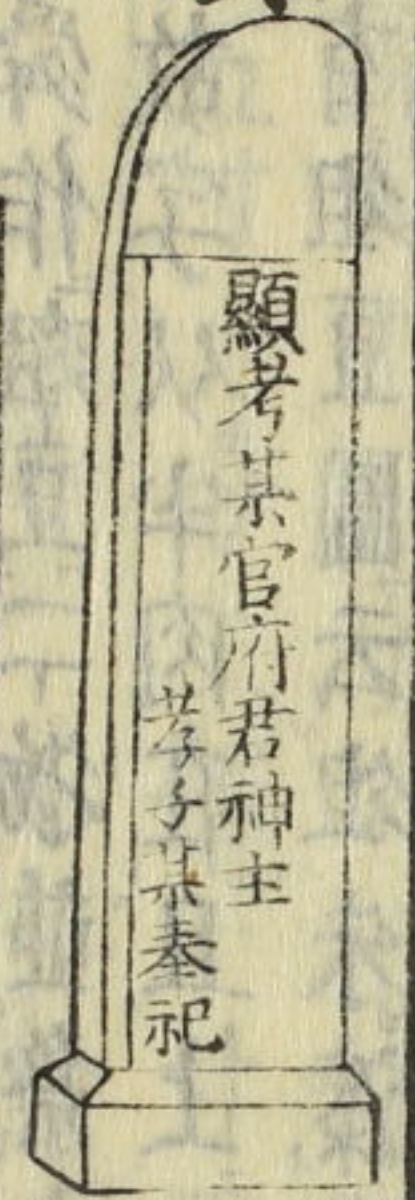
俗云古來以奴

こまのり

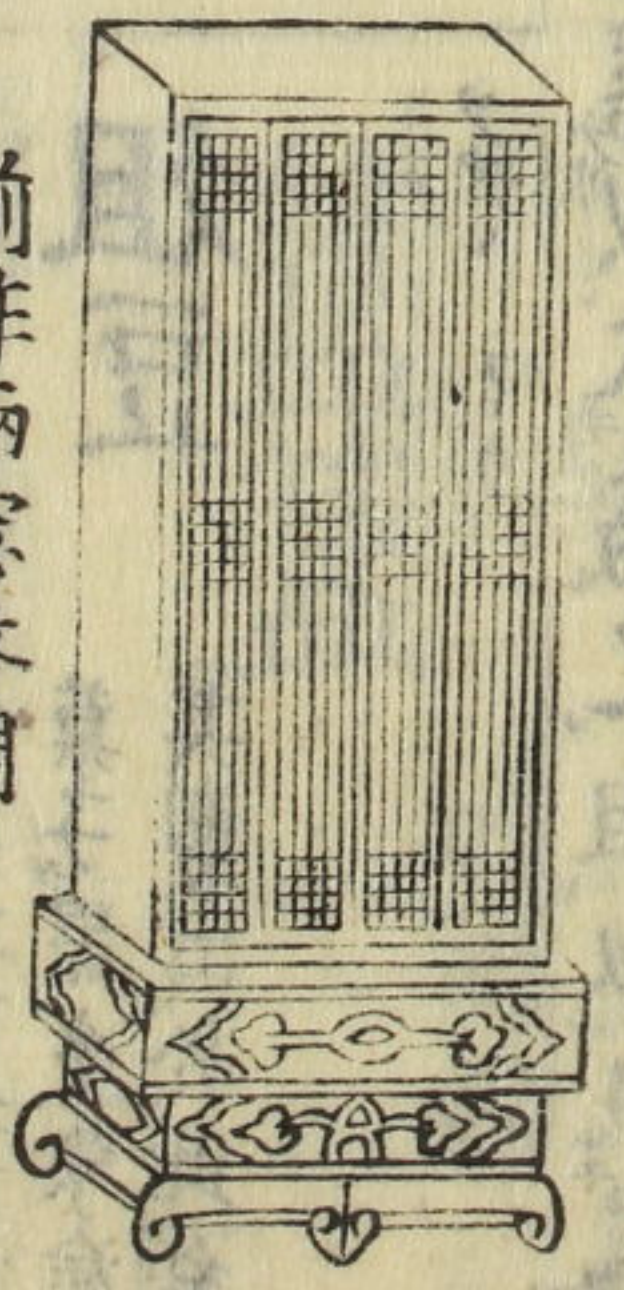
狗犬俗

△按社頭拜殿兩傍作犬牝牡蹲踞之形置之呼曰高麗
犬蓋高麗者朝鮮三韓內名也未知肇於何時也疑此
當初神功皇后伐三韓時皆降伏盟云至子子孫孫如
奴如犬永為我守之臣也而以來獻八十余艘貢物傳
王子為質矣留其證於後世作狗形安于神前乎浮屠
氏立金剛力士二王於樓門示佛法守護之證與此趣
一也俗用狗犬二字狗如狼獸善驅羊義不知據也剩今所作
狗犬形如獅子夫獅子西域之獸何為用之耶

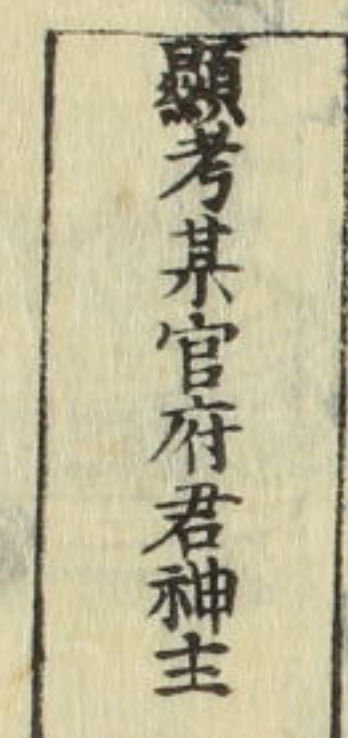
神主金式



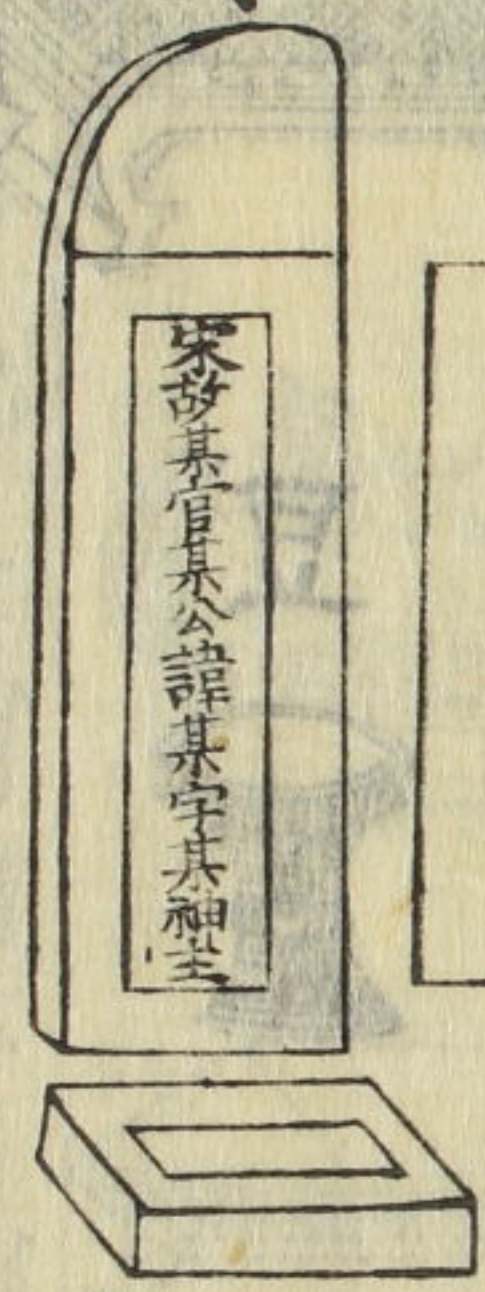
檀式神主



司前式



同後式

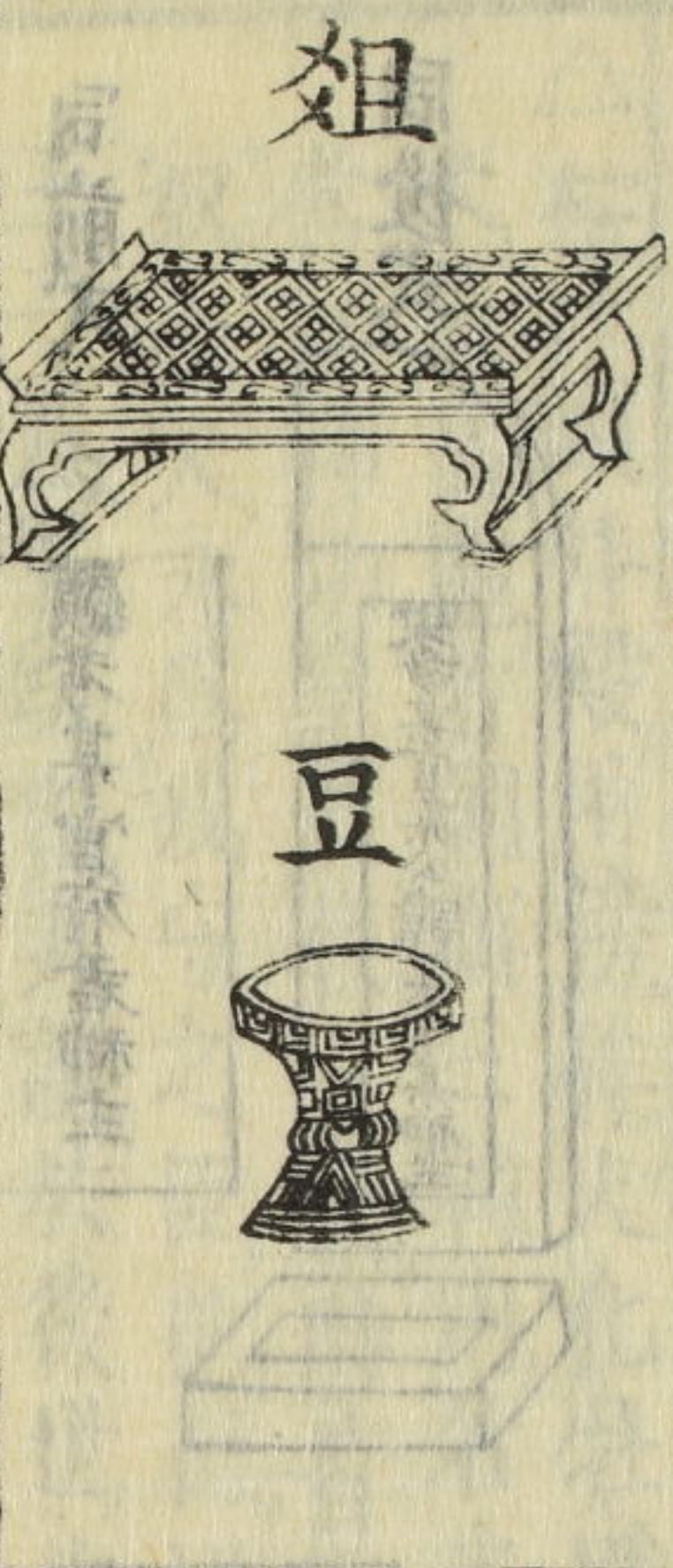


前作兩窓啓閉
下作平扈臺座

文公家禮云君子將營宮室先立祠堂於正寢之東
神主 身高一尺二寸二象肘濶三寸椽明厚一寸二分椽
啟首削去其上兩角各去五分俾其首作圓形額從上
量下一寸橫勒其前入身深四分為額判開其下分陷
中于額下本身上刻深四分濶一寸長六寸為陷中以
書魯姓名竅于本身兩側旁鑽兩圓孔徑四分以通陷
中其孔離跌面七寸二分前廣二寸安在額下跌方

四寸 嚙職之厚一寸二分鑿之通底以受主身合式前合于後身納於跌植立仍高一尺一寸旁題主祀之名考子其某奉祀

積式 祠堂本章下止云為四龕每龕內置一卓子其上置積龕外各垂小簾無自鞞藉之說其說蓋出温公書儀朱子既已不取不用可也今不復為之圖而止圖攢式從簡省也有方者如式為之亦無不可



俎

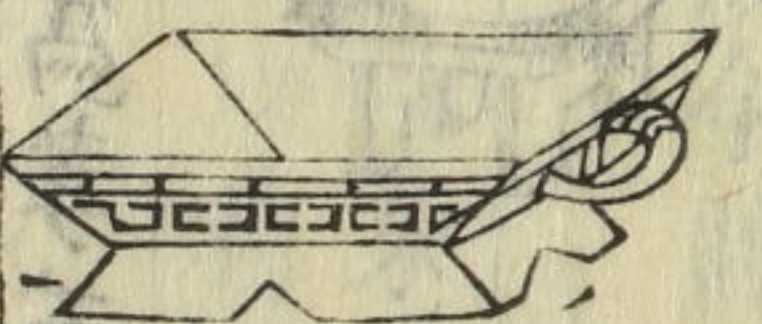
豆

俎豆

物原云舜作俎豆一物並祭之器以木為之俎似机盛牲體者故字从半肉在且上豆古食肉器也

關里志有俎豆圖云俎朱漆兩端中以黑長一尺八寸闊

八寸高八寸五分 豆口徑四寸九分高五寸九分足徑闊五寸一分上深一寸四分并蓋重四斤十兩



簠簋

簠 同音 簋 同音 從皿會意

簠外圓內方 簋內圓外方並盛黍稷器一物大同可容斗二外用以祭祀者



犧尊

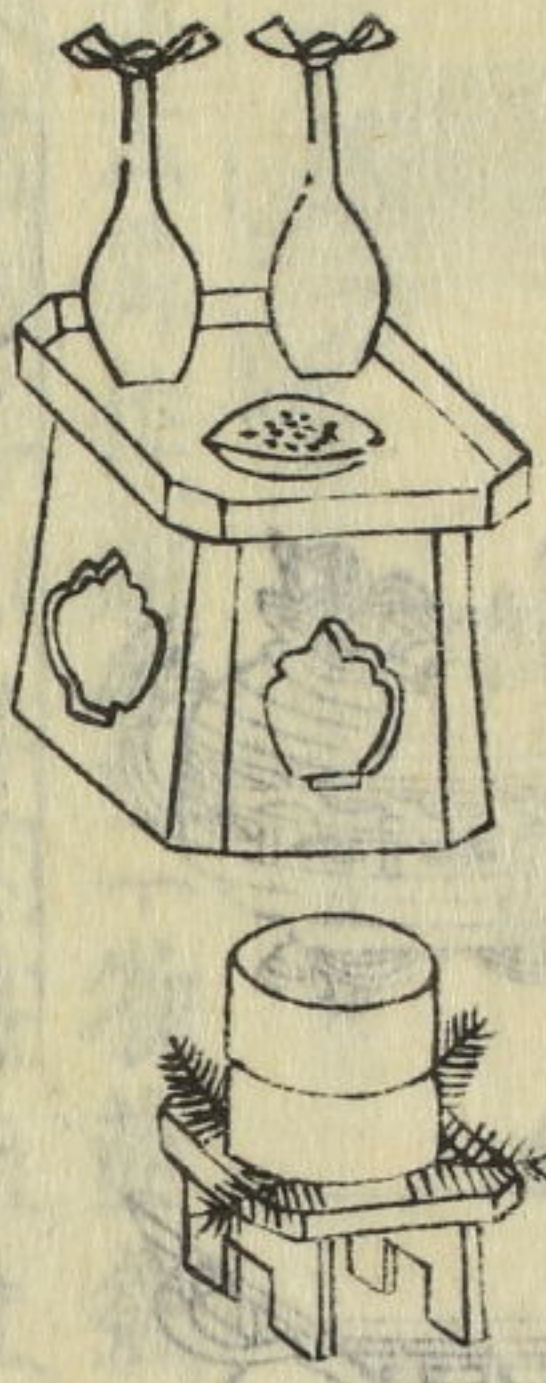
尊 樽之本字 後為尊甲之字故加木用 犧牲訓伊計 途倍

犧尊畫牛於尊腹或以尊作牛形鑿其背以受酒也

犧牲

祭天地宗廟之牛完全未殺謂之牲牛羊豕曰三牲牛七色純而不雜曰犧

曲禮云天子祭以犧牛諸侯以肥牛大夫索牛士以羊豕
△按論語云祭如在祭神如神在凡中華常以牛羊豕雞
為美食故祭用犧牲本朝天武天皇四年禁牛馬犬猿
雞至今以為國風而祭神用肺魚酒餅祭人靈多釋氏
主其事以精進潔齋為孝苟不從其國法者乃李禮也



神酒

和名美和
一云美木
萬葉集用三字訓美木未

神酒即祭酒也俗云凡飲酒則可防重發二寸者恐附會之說

黍餅

黍和名之祭餅也

△按黍即稷也黍餅今云稷團子之類古者
祭多用黍稷今則以糯養圓形似鏡故俗謂

御鏡是也

粿米

粿米和名加淨米也

△按粿米須以精米洗未乾者盛土器祭之
乃稱洗米

奏神樂時裏洗米於紙與于願主稱供米以未乾之器

附

佛供器

凡如彌勒大日不動阿彌陀觀音藥師地藏等皆過去
之佛而現在人間稱佛者昂釋迦也釋迦出於天竺國
始教出離穢之道其法弘于中華今盛於日域

釋迦如來

中天竺摩訶陀國淨飯大王王子也。母號摩耶夫人。出生於
母右脇。當中華周昭王二十六年甲寅四月八日。十六年
號悉達太子。母后薨。姨憐曇彌育之。其初生時。指天地自
言。天上天下唯我獨尊。人皆以為奇。及長。聰明聖智絕世
也。嘗有棄世之志。然王不許。一日出東門時。淨居天化為
極老人在傍。出南門時。又化為大病人。出西門時。又化為
死人。出北門時。又化為比丘。太子見件老病死消息。道世
意倍深。大王使優陀夷諫之。優陀夷即婆羅門子也。太子
言。我有不老無病不死不別之四願。王如令。愜素懷。則不
可出家焉。王勃輸陀羅女倍加防察。曰。王無嗣。有生一子
即聽出家。於是太子指輪陀羅腹。便覺有娠。然羅睺從天
變沒。化生不由父母。合會而生。後號羅睺羅尊者。是也。既
是年十九出家。駕犍陳駒。供車匿。出於北門。詣阿羅邏迦

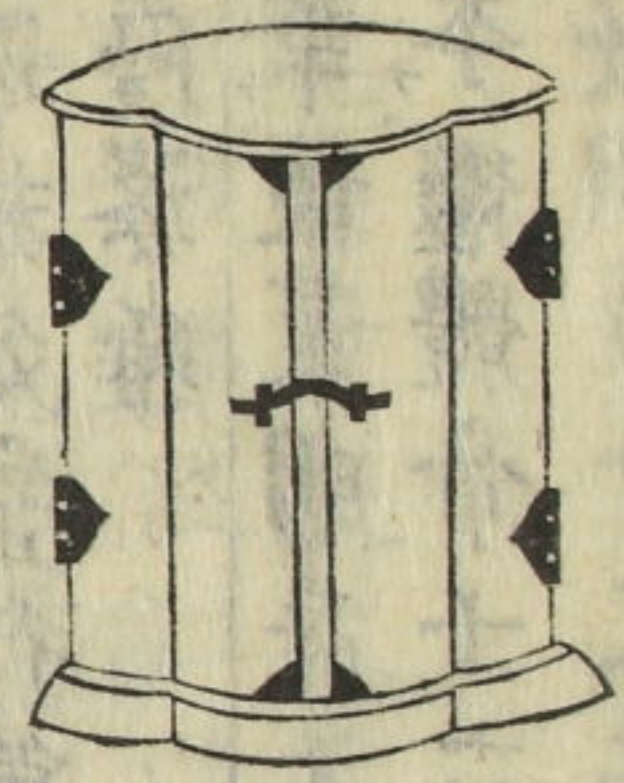
仙人所苦行歷年。昧未詳四三十歲。往鹿野園。成道。今比
丘剃髮僧形。從此始。須達長者。建祇園精舍。迎之。凡十大
弟子。數百。羅漢。每聞法者。幾千人。一代所說論辨書留。想
多羅葉相傳。名經文。凡七千二十七卷。天下流布。無不尊
信也。七十九歲二月十五日夜。入滅。備同。王五十二年
八十三方五千七百五十四年前
即武天元年二月百八十九年前

十大弟子

- 頭陀第一 迦葉 多聞第一 阿難 智惠第一 舍利弗
- 解空第一 須菩提 說法第一 富樓那 神通第一 目連
- 福義第一 迦旃延 密行第一 羅睺羅 天眼第一 阿那律
- 持律第一 優婆塞

佛法始

中華後漢明帝十年。摩騰竺法蘭。佛像經。將來
日本。繼體帝十六年。梁司馬達等來。奉佛。然未
信。欽明帝十三年。百濟王貢佛像經論若干卷。



佛龕

俗云厨子

龕塔 龕浮圖塔 一日塔下室也唐楷遂良書云久棄塵世與彌勒同龕

△按今安佛像積名龕俗呼為厨子字本作厨之字義也顧愷之曰以一廚畫寄相玄家是也



佛具

△按佛具因宗派有異相混圖大槩

火舍 俗名抄云燒香銅器如香爐而有蓋

香奩 晉康俗盛香器如尋常香盒

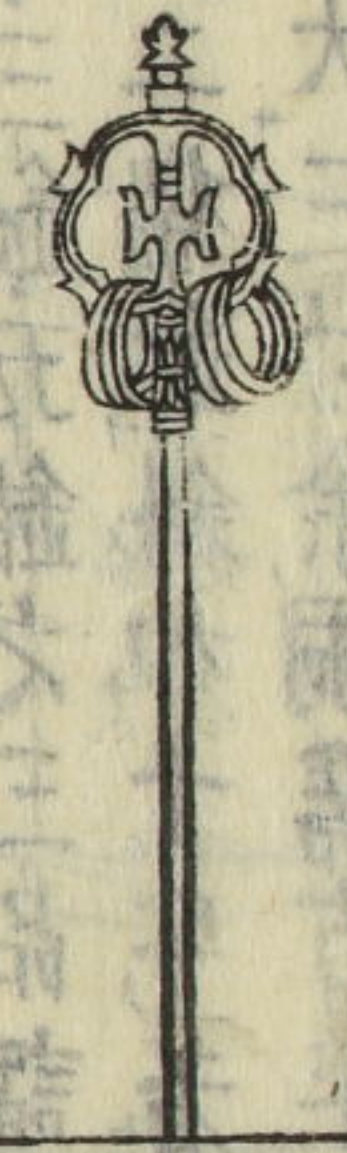
輪燈 和美何加之可以揚燈明

華瓶 計此可以揭極枝葉一種口大而如甌可以立雜

華者名華瓶比級同物異形同字異音

鶴龜 即蠟燭臺也鑄成鶴與龜形或有作雲龍形者

獨鈷 三鈷 五鈷 獨鈷 閼伽桶 錫摩 閼伽桶 三鈷 五鈷 獨鈷



锡杖

スエキヤシ

智杖。德杖。際奔羅。聲杖。錫音錫音字。不同。

錫杖經云佛謂迦葉曰錫者輕也倚依是杖除煩惱出三界之繁故若二股六環是加葉佛製也四股十二環是釋迦佛製也見釋氏要覽
△按錫杖有柄尺許者山伏用之唱祭文



數珠

ソウチユイ

鉢塞莫。念珠。

數珠切德經佛告曼珠室利法王子曰數珠之體種種不

同文繁故或搗或手持得福無量也菩提子為上水精蓮真珠珊瑚等皆各其次也當須滿百或五十四或二十七或十四也木樨子經佛告波瑠璃王曰木樨子貫百八箇常自隨身志心稱南無佛陀南無達磨南無僧伽名乃過一子如是漸次乃至千萬若滿百方遍當除百八結業獲常樂果云
△按數珠修業令不懈怠之具釋氏必用之物如緝紳之笏武士之刀今以水精琥珀為上或有以硝子偽水精者菩提子桑槐黑柳紫檀梅木等皆性不脆者為佳凡母珠名達磨陀都達磨者法之梵語也又有四天王之珠般認大小長短有宗派異
環數珠 其數三十六百八如俗云環違形而淨土宗用之以便數方遍修業參州大樹寺登輿上人始作之永祿三年獻之東照神君而以來彼宗派常用之
凡猿見數珠則甚忌之如有人投數珠於猿則怒欲攫其人蓋不知其槪



雲板

ソウケン

イユンパン

三才圖會云雲板即今之更點擊鉢唐六典皆擊鐘也

△按雲板俗云長鑄唐金作之腹有空孔擊之則能鳴禪家用之

捷雅

木魚

モウイユイ



三才圖會云木魚刻木為魚形空其中敲之有聲釋氏謂關浮提乃巨鰲所載身常作覆則鼓其鬚背山為之震動

故象其形擊之此荒唐之說然今釋氏之贊梵唄皆用之
△按木魚禪家掛之擊其魚似鯉形所謂鰲魚教不知何魚也

增一經云阿難外講堂擊捷雅者此名如來信鼓也

釋氏要覽註之曰鐘磬石板木板木魚砧槌有聲能集衆者皆名捷雅今寺院木魚者蓋古人不可以木外擊之故創魚象也又必取張華相魚之名或取鯨魚一擊捕勞為之大鳴也
詳于鐘之下

ハウロウ

寶貝螺

法贏

梵貝



三才圖會云海螺即螺之大者吹作波囉之聲蓋彷彿於

千手經云若為召呼一切諸天善神者當吹寶螺
 △按寶螺即梭尾螺貝也 禪觀經吹之聲大而軍中用之
 可告士卒進退修驗行者常用之有入山野則吹之避
 狼狸獬錫杖逐虺蛇共良器也

阿那律梵



如意

ユイイ

釋氏要覽云如意有二義一曰古之几杖柄長三尺許或
 脊有痒手所不至用以搔之如人之意故名一曰今講僧
 尚執之多私記節文祝辭於柄備忽忘如人之意
 梁武帝賜昭明太子木犀如意蓋心之表也故菩薩皆執
 之狀如雲葉又如篆書心字只如文殊亦執之則豈惟搔

并記憶之用乎



拂子

フシ

塵尾

和名朱美

拂塵 白拂

波明波 良飛

聖者麁之屬尾能生風辟蠅蚋陸佃曰鹿大曰塵羣鹿隨
 之視塵所往以塵尾所轉為準古談者揮焉
 世說云王夷甫常把玉柄塵尾
 三才圖會云拂子者塵尾之類也今制以紅絲拂為心上
 以素鬘牛尾籠以金龍首以木為柄以金龍紋柄末
 垂紫絲結盼鎔今講僧執塵尾拂子蓋象彼所指塵故耳
 千手經云若為除身上惡障難者當手白拂
 △按塵尾白拂一物異品也塵尾古服玩之器白拂即今
 云拂子禪僧所重如有得道者師授與之拂子以為法

門之規模矣今多用ハカ羅毛作ル



花鬘

和名介末牟
即吳音也

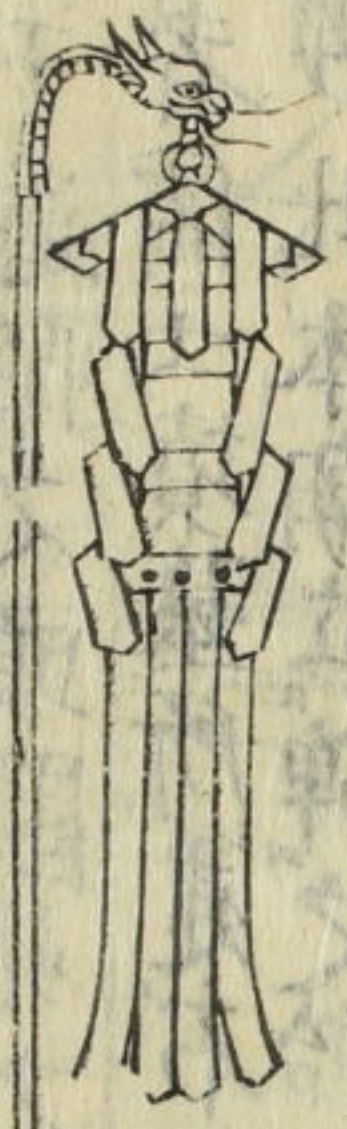
華鬘本西域女首飾也涅槃經云種花鬘者是也
又云纓絡也白樂天詩曰豐霜為袈沙衣貫電為華鬘



天盖

和名岐
沼加散

天盖涅槃經曰幢幡寶蓋者是也又有白蓋高座上具也



幡

音翻

佛幡

和名波太
波太

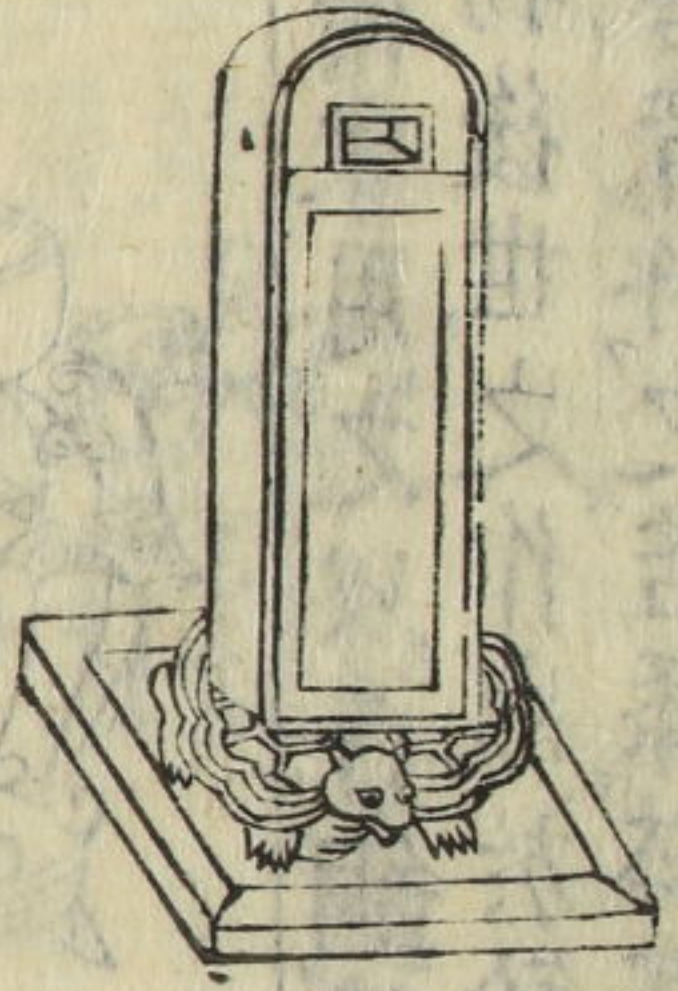
幡涅槃經云諸香木上懸五色幡者是也
又兵器有旌旂幡之數品同名異物其製有異詳見下



銅鉢

トシポ

△按銅鉢僧家用之以白銅鑄之小者曰利牟大者曰峨
牟蓋一物後世之作出於鈴與磬異體代用其物矣故
以鈴磬唐音呼之若添鉢字謂鈴鉢磬鉢則可乎



碑

碑同

以之不美

初學記云碑悲也以悲往事也說文云豎石紀功德徐祇古宗廟立碑以繫牲耳後人因於其上紀功德

又曰諸侯廟內有碑以識日景觀碑景邪正以知早晚釋名曰碑被也此本王莽時所設也施其轆轤以繩被其上以引棺也臣子追述君父之功美以書其上後人因焉無故建于道陌之頭顯見之處名其文就謂之碑也

△按碑者儒士墳墓所建石也元正天皇養老四年立刻字之碑此本朝立碑之始也蓋釋氏所謂石塔與碑一類異形也



窣堵婆

スエトウホウ

窣堵婆 唐曰浮圖 蘇偷婆 唐曰浮圖 蘇偷婆 唐曰浮圖 蘇偷婆 唐曰浮圖

釋氏要覽云窣堵婆梵語也壘博石為之形如小塔上無

輪初果 一級 二果 二級 三果 三級 四果 四級 佛入滅支微也辟支佛 十一級 佛塔 十三級 表超 十二因緣 各有等級也若凡夫比丘有德行者亦得立塔即無級

△按法華文句亦云窣堵婆即寶塔也蓋凡僧世俗墓上不得立之故用石為五大形空風火水地乃人體象也仍名五倫又稱石塔者擬寶塔之意半又削木為五倫形者俗謂之窣都婆非有別意唯隨簡易用木耳 瓦不瓦也 空風火水地之梵字家心識之梵字凡稱

之六六其功德不可量云或曰有一見率都婆永離
 三惡道之文人皆稱之然此文於藏經中無所見後人
 之作味知所出

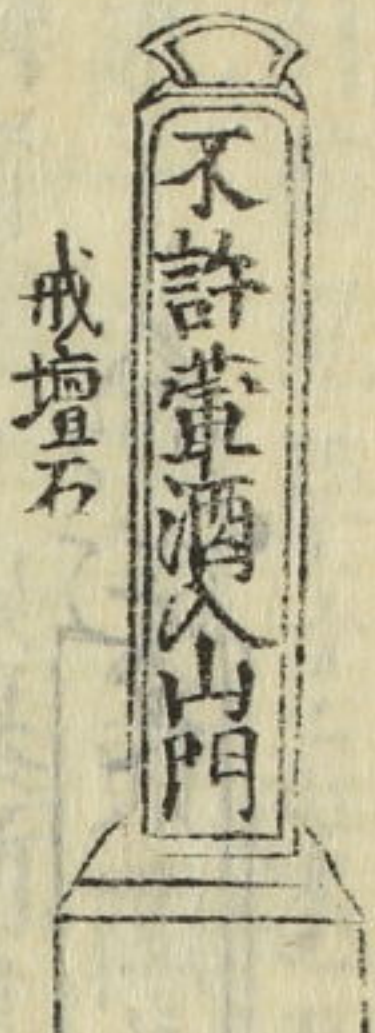


靈牌

位牌音

今云伊波以

△按靈牌書釋氏戒名安佛龕傍者俗謂之位牌與儒門
 神主同義也牌籍也籍簿書也所以免死區年月日乎



戒壇石

下馬

下馬

下乘

△按諸伽藍地門傍豎石或木書下馬下乘等文字自此
 而內乘車馬不可入之制禁也本名率都婆也兼好曰
 退凡下乘率都婆在外者下乘在內者退凡
 西域記云佛在靈鷲山說妙法時摩訶陀國頻婆沙羅王
 為聞法故興發人徒自山麓至峯岑跨谷凌巖編石為
 階廣十餘步長五六里中路有二率都婆一謂下乘即
 王至此徒行以進一謂退凡即簡凡人不可令同往其山
 頂
 戒壇石 今禪律寺門立之銘書不許葷酒入山門
 此亦率都婆之屬也



二王

左輔金剛
 右彌金剛

叙氏要覽云法秀禪師年嘉初至建業憩祇桓寺畫伽甲羅神像于今効之

正法念經云昔有國王第一夫人生一子欲試當來成佛次第第二夫人而生二子其第一者願作梵王請千兄跪而轉法輪其次願為密跡金剛護千兄教

△按諸書所引經說大有異同今在寺門左右二王像露袒其身怒目全體肥健而頭上束髻跣足也一開口左手執杵一閉口右手開向出力勢共是男體而象陰陽阿咩之義矣相傳秦始皇時天竺室利房等沙門十八人來至長安始皇囚於獄中金剛力士破獄垣以出之

此處有極淡之文字，似為後人補寫或影印之誤，內容多不可辨。

